亞若兩車行。干名其遇

星期至四個月方能獲得

現唯後劫約派

立即

人愿意

因而對於學齡兒童造

衝跟突加

但據

VOL.65

NO - 87

記。並下百車匪大五分,並附賊魯車往圖 大名比 獄銀騎 合行警 時判。歲三,執入三被項在 ,被捕兩人是利夫斯基和 市國商業銀行分行報稱有 市國商業銀行分行報稱有 市國商業銀行分行報稱有 市國商業銀行分行報稱有 市國商業銀行分行報稱有 市國商業銀行分行報稱有 一七零四號商業銀 一十四日下午一 劫於,方 **框架**發骨劫 係要列 劫 特乘架空列東 軍車站附近 走用 約 5 車近行劫案 ,有號

移民部安省聆聽及上訴組主任皮利説,在多倫多地區,上述措施將有難他强調,今年已有數以千計的人申請難民身份,去年則有超過二萬人申請。該部一名發言人説,他未能估計出全國究竟有若干名該等適齡兒童,但

,根據聯邦所施行之一

百分比。 東自住屋主物業税 與自住屋主物業税 一個 規出。 將於今春向省議會 在宅區物業價值差 稱,准許市政府將 展期五 四百三十元。如屋 助可將物業稅減少

第案中列出。 第案中列出。 第条中列出。 第条中列出。 如其學校稅高於每年的自住屋主物業稅補助數加新社電)卑詩財政廳長古維利於星期五稱, 物業價值予以拉物業價值予以拉物業價值予以拉 收劃一稅項,連同 會以對住宅物業徵 評估物業稅改 個百分率的税項

徵 截至五月廿二日爲 之稅。 職長古維利於星期五稱,卑詩省三分之二 職長古維利於星期五稱,卑詩省三分之二 府並將獲給一個額 外星期之時間,即 教訂市預算案。 上述改革,係 是之後,與卑詩市 開於改革物業稅意 時之後,與卑詩市 **产生之結果。 产生之結果。**

△新税措施 有 及明年分兩階段增 東税補助將於今年 本公自住屋主物 公自住屋主物 之學校税。 立學校税。

設立了四十餘年, 選孔拿和市中心東 選孔拿和市中心東 場等地方。 場事務的聯邦政府 部長哈維·安德魯 日本教的聯邦政府 日本教的聯邦政府 日本教的聯邦政府

的卑詩摩里電池公 的卑詩摩里電池公 的卑詩摩里電池公 一個日本財團 同意接管已告破產

財團出資五百萬元的財團將投資一千萬元於摩里公司的資産仍留在卑詩省,並由該在卑詩省,並由該 復

月復工。 古維利説,由 省内。中詩省已實際 稅 留現其目,他認爲

該部一名發言人說,他未能古十二, 一次與新政策,難民身份申請人之兒女,將可獲准入校肄業。(渥太華加新社電)聯邦移民部官員於星期五稱,

財廳長謂

税務部長

邦各執

度一種可以再充電 的新型電池,因爲 大下省政府巨款無力 三菱公司帶頭組成 古維利廳長

守黨收取貨品及服 , 新民主黨將會盡 票東區省議員 破產 日本財團

行完畢。 中詩新民主黨代表 大會,於上星期五 大會,於上星期五 天,至昨星期日舉 約有九百餘 行,但最低限度我 行,但最低限度我 行,但最低限度我 持會一致通過 大會一致通過 大會又通過一 大會又通過一 大會又通過一 務稅感到困難

大會者如

票減業通低税

過由補

The Chinese Times

表

務保

持B號分

* BONUS - With the purchase of any Zenith

Stereo TV get the 4 Head Hi FI VCR for just \$549

一爲該郵局

Phone: (604) 685-8575 Fax: (604) 685-1196 本報創刊於一九〇七年 朗晴氣天天今

度十溫氣高最 度二溫氣低最 告氣

LOTTO 6/49 一九九〇年三月十日開獎 中獎號碼: 4, 9, 22 27, 42, 45 特獎號碼:34。 EXTRA 號碼: 16.29.33.62.

二·一三七五給地區總經理 MIKE 一九九〇年三月十日開獎 中獎號碼:1, 9, 10, 17, 30, 36. 地六 PACIFIC EXPRESS 的 局局 的 繼續

一九九〇年三月十日開獎 中獎號碼: 803651 920736 552431

233288 如有錯漏,以彩票局公佈者爲

的貨品 和提要錢物加收失且認達華計 缺然徵汽而用, 社供求。確人。一表爲三盛加 的不税油不於代 會一加可實到 干示此億頓拿 汽會,亦適耐收

滙豐銀行利豐儲蓄戶口,息高利厚,簡便靈活

滙豐銀行利豐儲蓄戶口,可免除普通 定期儲蓄戶口之束縛,而又可以賺取豐厚利息, 存款無最低限額,收益是根據存款額而遞增,存款愈高, 利息愈豐厚.存款極富靈活性, 可隨時透過本行或自動櫃員機提款及轉賬。



Hongkong Bank of Canada

滙豐銀行

溫哥華總行 副總裁兼經理 關馬田 885 West Georgia Street Vancouver, B.C. (604) 685-1000

加拿大哥倫比亞銀行 溫哥華華埠分行 經理 范徽根 副經理 何邮惠順 '601 Main Street Vancouver, B.C. (604) 668-4682

溫哥華華埠分行 經理 李景區 副經理 何鄭紹璧 530 Main Street Vancouver B.C. (604) 683-9611

(604) 276-8700

列治文新華埠分行 經理 姚振文 副輕理 孫永亮 #120-8191 Westminster Hwy. Richmond, B.C.

卡城華埠分行 經理 葉醫祝題 副經理 王朱貞明 Good Fortune Plaza 111 Third Avenue S.E. Calgary, Alberta (403) 233 8303 愛民頓華埠分行 經埋 伍國佳 副輕理 劉蘇詠勤 Pacific Rim Mall

Edmonton, Alberta

(403) 424-3591

特價 *988

DC VIDEO FURN. & APPL. 648 EAST HASTINGS ST. 251-1020 SCRATCH YOUR OWN DEAL FOR A FINITH 37 吋高度傳真 REMOTE CONTROL 密線彩色電視機 37" DIGITAL SYSTEM B COLOR TV MTS立體音響包 括轉台機在内, STEREO 機内裝有六個 MONITOR 喇叭 \$3,995 26 吋座地旋轉電 33" DIGITAL SYSTEM 3 33 吋BOSE立體 視機,有立體音響 音響系統, PIP STEREO 特藝彩色電視機 MONITOR 特價 \$998 特價 53,495 29 吋立體音響傳 29 吋PIP特藝彩 統電視機 色電視機,有立體 音響設備 कि मिल्लाक DIGITAL SYSTEM B 特债 \$1,149 特债 \$1,295 VRF 160錄影機 21 吋立體音響彩 畫面操作節目次序 色電視機,有遙遠 表,可收178個 特價 \$398 電視台 \$499 特價 六磁頭H-FI錄影 29 吋三級先進系 機,畫面操作節目 統彩色電視機,立 特價 \$649 次序表 體音響及遙遠控制 1990 款式

來。」

量文 家馮 苔蘅

影

師未捷

及資產,亦會連同該未成 、成申請法律援助是因 時,則作別論。

倫缪■□

邦公漢大

中巴明年决定是否申請加價。 先看九巴申請的反應如何。 有罐可靠

將來可能都是三張始的。 早已如此 港大校長謂明智擇業極重要。 因此很多人都想做醫生。

哪裡

先作參考

桌球室四張枱即受管制。



無職職的。 無職職的。 無職職的。 無數數字之,出一身汗就會好了。」 他想:剛才自己已出了一身汗。 她又道:「肚子錄嗎?我給你表 示意 她又道:「肚子錄嗎?我給你表 示意 她思有一點。她 他說有一點。她 他說有一點。她 那實珊把煎好的神體茶端出來! 劉 去的

(依.) (依.) (依.) (依.) (本.) (a.)

中我是總經理,當初謝太合作時也,老趙是經理。但我是重大的股東

後。沈蕙提到今天修了。 中午,沒有半個主顧上門,兩女 不可與任青也來,大衞告辭,又 不可到旅遊店,在門口遇到朱瑛 一年,沒有學個主顧上門,兩女 一年,沒有學個主顧上門,兩女

到文熊闖知此消息後,自然乍舌 別文熊闖知此消息後,自然乍舌 鄧父認爲自行車不 還有摩托車,因爲 要求爲何,彩電

,手;求欵湘生



於味益體鍵於法量

司 ES LTD. □ □ □ □ 館或住

服務

其書法醉態可掬,跟着講及有些好書法的 人,非得三杯到肚, 上右執筆上

近期,書藝頗爲流行,但要寫得一手好 字,困難重重,不是但憑幾分酒意,就能把 字寫好的。

讀蘇軾一首詩《石蒼舒醉墨堂》,中有 書藝心得,值得與好酒亦好書法者重温。 石蒼舒乃是宋代一個有名書法家,他.

將自己的書室,改名爲"醉墨堂"。這個醉 墨,並不是飲醉了寫字的意思,而像蘇軾所 記載的:"近者作堂名醉墨,如飲美酒消百憂。乃知柳 子語不妄,病嗜土炭如珍饈……。"它

是説,愛墨如美酒,如佳餚,"興來一揮 百纸盡"。石.蒼舒喜愛書法,勤練不輟。

但是,蘇軾卻講出書法不必斤斤 計較,"我書意造本無法,點畫順手煩 推求……不須臨池更苦學, 完取絹素

寫字以"意造"爲美,丗須浪費絹 素。何以意到?亦"會須一飲三百杯"



而自姓來錢之甚錢心皆

已入尺路鐵

,府部灣火,大登

12 March 1990

本不很長。幾個月後, 並不很長。幾個月後, 政府牧平。內戰平息, 政府牧平。內戰平息, 走修復後,即重新通惠 走。 一里路,就挖一日寇從大 一里路,就挖一日寇從大 一里路,就挖一日寇從大 一里路,就挖一日寇從大 一里路,就挖一日。 一里路,就挖一百。 已禦日一,, 工合東 票

二而下英鐵在 火

政府民 時曾中七 是在 開以龍江國在直到致附流爆一通 黨事時 橋被間 深由近域發九車 歷 '光九一

面

死

來臨

怪

世

一想而學從對

全程度內,照計唔需要回收。不過,全程度內,照計唔需要回收。不過,全者想,都係應該收,况且,公司有全者想,都係應該收,况且,公司有於時需要咁大件事。以前聽過有來飲唔需要咁大件事。以前聽過有來飲唔需要咁大件事。以前聽過有來飲唔需要咁大件事。以前聽過有來,不過到酒吧飲礦泉水都會出現同樣情形。

「一個人工工工作。」

「一個人工工作的。」

「一個人工工作的。」

「一個人工作。」

「一個人工作作。」

「一個人工作。」

「一個人工作。」

「一個人工作。」

「一個人工作。」

「一個人工作。」

「一個人工作,
「一個人工作,
「一個人工作作。」

「一個人工作作。」

「一個人工作作。」

「一個人工作作。」

「一個人工作作。」

「一個人工作作。」

「一個人工作作。」

「一個人工作作用,

「一個人工作用,

「一個人工作作用,

「一個人工作作用,

「一個人工作用,

「一個工作用,

「一個工作



導

到沙儿

然不多,但可贊助邀請的 印實

澳門馬場,一 當大首領死後,遊戲亦終結,但女朋友去了哪裡 盒 帶 遊 戲 呢? 是否早已被殺害? 英雄總有柔情的時候,主角便

> 你地睇啦, 咁感 人的場面(見圖), 朱天堂經常都英雄救

> > 業計

理及該

商税·務

息税

電五星辨二址

話時期公〇:

九十二時至

四下

馬年興旺



目前美國最先進 庫械軍1 的戰鬥機, 乃是F十 五"鷹"式戰機,可 是美軍早已計劃在九

六年時,將這種戰鬥 機淘汰,採用新型的先進戰術戰鬥機

迄今洛克希德公司、波音公司及通用動 力公司研製的 YF 廿二原型機,以及諾斯 羅 普公司和麥道公司研究的 YF 廿三原型機, 正在角逐美軍 ATF的合約。據説,兩家公司 的原型機, 準備在今年初試飛争雄, 勝方將

會成爲美軍的新一代戰機。 現時兩款原型的外型,仍然未見透露,故此難知兩 者在外貌上的分别。然而,美國軍方對 ATF 的要求細 則, 卻已大致公開, 首先這款新型戰機, 必需是低成 本,在三千五百萬美元之内,使用、維修費也要廉宜, 但出勤率卻要比F十五高一倍。

而且 ATF 需要採用更優異的電子儀器,新型的引 擎, 具有相當的隱身性能, 格鬥、升降能力自然要更進

美國空軍計劃中要採購七百五十架 ATF,海軍則要 六百多架,用以取代艦載的F十四"雄貓"戰機。

制。 参,當局正 多,當局正 多,當局正 多,當局正 田。

一位官員曾就賭博問題

一位官員曾就賭博問題

一位官員曾就賭博問題

一位官員曾就賭博問題

公海的 睹船 漸高級官員説,對高級官員説,對這一招果

大前,他 四艘,還有可能無休止的發 新會去 有關政策。 一則人 可真會成爲一項特多。 可真會成爲一項特多。 可其會成爲一項特多。 可其會成爲一項特多。 可其會成爲一項特多。 可其會成爲一項特多。 可其會成爲一項特多。 可其會成爲一項特多。 题,港府過去也表示過無可 題,港府過去也表示過無可 整,港府過去也表示過無可 等何,一般人看來,如果一 没經會增

可用不龜出來加然是 竹外桃花三 兩枝,人面桃花

相映紅。這些都 是人們所熟悉的詩句。

桃花源——更是多少人羡慕的神 仙洞府, 桃源仙境大概受了陶淵明的 《桃花源記》所影響吧。

唐代詩人王維的《桃源行》-春來遍是桃花水,不辨仙源何處尋? 既然如此,回到現實,齊心建港,把 香港建成我們美好的桃花源吧,大都 會計劃這個構思,確是不錯,不妨視 作我們心中的桃花源吧。

由於晉代大詩人筆下的世外桃源 所産生的吸引力,自唐迄清,均有文 士去訪古, 尋覓那虚無缥缈的仙源, 結果都是失望而

但要找桃花水子等無情 的仙源,可在湖南 声声 桃源縣境的沅江邊

挑選,希望找一件是加拿大製造的,可 是找了很久,好看的不是巴黎製造,便 是來自香港、韓國、台灣等地,本地製 造的品質並不太好,款式未見特別好看人 ,售價也不便宜,找了很久,差點兒把 心一橫,就選一件香港製造的送給她,本 但想想她自香港來,能夠送她 一點是本地出品會比較適合及

準備送份禮物給友人, 知她喜歡扮

靚,買衣服,於是便到商場及大公司去

其實香港的出口貨品在多倫多四處 可見,許多時在選購用品時,例如家具 用品,辦公室用品等都是香港產品來的 。有時會奇怪,爲甚麼在港時不大覺得 港產物品的多元化及普及,反之來到海外,就常

常看見呢! 記得在港居住時,有些友人到外地旅行時買 來的手信及紀念品中,有不少原是香港產品來的 。下次,當你收到友人送你的手信禮品是港產時 ,不必失笑,那物品出自香港,在地球走了一圈 ,又回到香港,算是有緣吧,況且產品的品質很 有水準,價格相宜,是自然受歡迎的。



任天堂 《雙截龍二代》最後的大首領是 四處找尋伊人芳蹤,原來她祇被困在囚室,打破獄室 獅王魔鬼,佢的旋風掌聞名天大門,兩人相見恍如隔世,於是雙擁痛哭,主角安慰 下,一掌足可將人打離幾丈遠, 她説一切事情已成過去。 但佢有旋風掌我亦有旋風飛腿,

冒烟仔!的人

去×咗邊×皮……

付, 當畫面由全黑變爲有顏色背景時, 大首領便没 到呀。哎, 在遊戲中 有了隱形功能,這個時候正好送佢歸西。

大首領一失去隱形功能, 就經常出旋風 掌保性 美, 唔知現實生活中 命,作垂死掙扎,此時你要沉着應戰,但一衝過來時 有無咁威猛機會,在 即用旋風飛腿對付之,如果用普通拳頭打佢,記得打 "千年女王"面前表 完一兩拳後就好走開, 唔好貪心, 否則俾佢用旋風掌 現出男子氣概呢? 打一下,就賺埋都唔夠蝕。

專鋪草皮,換草皮,鋪石 仔,樹皮,洗屋,做 RETAINING WALL,倒樹,修 樹,拔樹頭,專剪大型草 堂,工精價實,工具齊全

電話:251.5629 253 • 4046

凍房冷氣雪機家庭電氣 雪櫃爐頭洗衣機等·

專門按裝修理保養商業

日夜服務 政府牌照

電話: 251·2301 英語 255 · 4821 馬洽

Harry James Agencies Ltd **Insurance and Real Estate** 606 Main St., 684-1377

宇汽 商車 業保等險 迎先指導當 各 項房 燕屋 梳樓

册註 所所可 名電話 址補申 715 :助請一 ·政特 德 稚貼金 四 二五 兒接 所

周慶偉

驗眼配鏡專家 精配隱形眼鏡

DR. RAYMOND S. CHOW DR. JACK K. CHOW **OPTOMETRISTS**

> **TELEPHONE 685-8231** 632 MAIN STREET VANCOUVER, B.C.

早

計

師

運運 Ocean Victoria Enterprises Ltd. dba Ocean Foods 亨通 (Former: Victoria Fruit Centre) Ocean Seafoods

中文報紙 貨正價廉 魚蝦蟹蜆 果菜肉食 糧油粉麵 中西罐頭 山雜貨 水海鮮

> Live Fresh Seafoods & Meats Fresh Produce & Groceries etc. 5889 - 5891 Victoria Drive Vancouver, B.C. V5P 3W5 Tel: 327-1814



OLYMPIC DISTRIBUTORS 4091 McCONNELL CRT. BURNABY, B.C. TEL: (604)420-8022

一零快外時豉唐本 律沽捷埠菜油山號 歡批妥訂鮮醬雜統 迎發當購菓料貨辦

Kam Yen Jan

CHINESE SAUAGE 自送不材皮肉風美 用禮含料衣質味加實名味純薄鮮特風 貴精正脆美佳行





遊

胸,那樣便有一個短暫然的不良導體,因而這麼物冰冷。 雪櫃內的水質物 人名西诺

凍的體氣

表情明顯細於右臂。這稱現象,一個學界的重視而進行分析,希望獲得一致,而是發現的完成,是一種「返祖現象」在過去發現的完成,這是一種「返祖現象」在過去發現的完成,這是一種「返祖現象」在過去發現的完成,這是一種「返祖現象」在過去發現的完成,這是一種「返祖現象」在過去發現的完成,這是一種「返祖現象」在過去發現的完成,這是一種「返祖現象」在過去發現的完成,這是一種「返祖現象」在過去發現的完成,這是一種「返祖現象」在過去發現的完成,這是一種「返祖現象」在過去發現的完成,一至五厘不等的可以便獲得突破,而是有一至五厘不等的。這種現象,而是有一至五厘不等的。這種現象,而是不可以便獲得突破,而是不可以便獲得突破,而是不可以便獲得突破,而是不可以便獲得突破,而是不可以使用。

six-shooter,這個名稱的意思比較明顯,是 指可裝六粒子彈的左輪手槍,推而廣之,亦用 坪上, 來指各種手槍。這six-shooter有一個變型, 叫做six-gun,更加一目了然。早年美國城市 中央學院 中的幫會哥兒們,用上 six-gun 已經很嚴, 如今six-gun早成了小兒科,AK-47以至 機關槍都已不在話下了。

不肯去接受的事。 不肯去接受的事。

郭な漢大

J (five),今天不妨接下去談 談「六」(six)。美國的幫會中 ,有 sixer 一詞,指的是為期 懒誠,》小

不工士已二口之人。 香港 河南在有多少反常,平時到了陽曆三月,便早已回暖的了。可是今年則仍然是那麼春寒味道未散。 空年則仍然是那麼春寒味道未散。 空年則仍然是那麼春寒味道未散。 空中則仍然是那麼春寒味道未散。 空中則仍然是那麼春寒味道未散。 空中則仍然是那麼春寒味道未散。 空中,有時室內比室外更有那種寒 的聚帶,即使外頭天寒地凍,但是不太受威脅。可是在香港却不同 環境不太受威脅。可是在香港却不同 環境不太受威脅。可是在香港却不同 環境不太受威脅。可是在香港却不同 環境不太受威脅。可是在香港却不同 環境

太平山下

中朱青人。

死了。她死後,朱温「始為荒淫」。
「逃出鬼門關。可惜,朱温未為皇帝,她就遇要殺人,只要朱太出面「救護」,那人就遇 温「每以外寧訪之」,朱太「言多中」。朱塚温「每以外寧訪之」,朱太「言多中」。朱塚温「阿暴」,却怕老婆 温「每以外寧訪之」,朱太「言多中」。朱 以說明朱温度如没有這個好 大股中死了。 大股中死了。 大股中死了。 大股中死了。 大股中死了。 大股中死了。 大股中死了。 大型,恐怕在參加黃泉起 大型,恐怕在參加黃泉起 大型,恐怕在參加黃泉起

千手期頭 有一待詔初學剃頭 其掩,乃曰:「原來剃 指掩之,已而傷多不勝 類怎難,須得千手觀音

職業無法求。難免 滿肚怨,難免心鬱 為有爆發時。街頭 終有爆發時。街頭

以 一次不滿,十分之霸氣。 因為他們不耐煩,又超單扒頭, 一致人眼中,其實這些「老油條」 一致人眼中,其實這些「老油條」 一次,對其他駕駛者常有批評。而 一次,對其他駕駛者常有批評。而 一次,對其他駕駛者常有批評。而

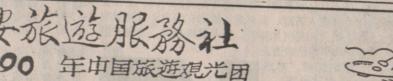
位不夠。 中度貧窮國,高職 中度貧窮國,高職 中度貧窮國,高職

有間人情

粤費年詢管類本 語低結,理會公 部 。廉月大,計司 言巴計 電,結小財,精語懂,生物物通:國收意諮業各

電屋搬器 油運樹 漆, 搬 · 洗理屋 們此拉

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 麻麪旗花 355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C. PHONE 684-9820 五花雲花蒸蒸鮮鮮新幸 磅旗吞旗氣氣雲春鮮運 十乾乾炸炸鮮吞接蛋餅 本本本型 扎麪麪麪麪皮皮麪仔



隆重推出,盛大酬賓!

\$2499

暢遊:香港、廣州、桂林、西安、北京、上海、杭州、廣州。 出發日期:三月十日 酬賓觀光團

\$2600 全程:十九天 暢遊:香港、廣州、桂林、北京、南京、蘇州、杭州、上海、福州、泉州、厦門市

名勝精選團 全程:十九天 楊遊:香港、廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、上海、廣州。

廣東僑鄉探親團 全程:十六天

楊遊:香港、開平、台山、恩平、新會、江門、陽江、陽春、新興、肇慶、中山、珠海、順德、 出發日期:三月廿七日,四月廿八日、五月廿六日、六月卅日

中國風光團 \$2775 全程:十八天 暢遊:香港、廣州、桂林、西安、北京、南京、蘇州、上海、杭州、廣州。 出發日期:四月九日、五月十二日、六月十六日、七月十五日

Van-China Travel Services Inc.,

TEL:(604)681-8531 地址:奇化街 223 就 223 Keefer Street, Vancouver, B.C. V6A 1X6

安達旅遊 3811 MAIN ST. (22ND & MAIN)

879 - 7119

香港來回機票(一月至三月份) 三藩市來回機票·····	\$789+
倫敦來回機票(二,三月份)	* FF0:
RENO來回機票(JAN 28,29)	\$149+ \$169+

香港、廣州、桂林、杭州、蘇州、上海、西安、北京 5月12日、6月3日、7月7日、9月29日、11月10日 回港中國遊十四天 \$ 2538

東京、北京、西安、上海、杭州、廣州 5月5日、6月9日、6月30日、10月6日 11月17日 回港三峽遊二十天 \$3188 東京、北京、西安、重慶、三峡、武漢、桂林、廣州

6月11日、10月8日 各地旅遊團

回港星馬泰遊 12天 \$2168 回港日本台灣 10天 \$1878 (每月出發) 回港韓國台灣 9天 \$1608 回港韓國泰國 9天 \$1698 回港東京箱根5天 \$1478 (每月出發 回港漢城濟州5天 (每月出發) 回港菲律賓遊7天 (每月出發 回港曼谷芭堤雅7天 \$1728 (每月出發) 紐西蘭及澳洲遊15天 \$3198 (每月出發) 廸士尼樂園大峽谷8天 \$720 (每週出發) 夏威夷遊6天 \$708 (每週出發) 多倫多及瀑布 5天 \$299 另加機果 (每週出發 美加東岸9天/11天 (五至九月每週出發 歐洲遊17天 \$2798 (五至九月每月出發 巴哈馬羣島廸士尼世界7天 \$1488 (每月 廸士尼樂園三藩市10天 (六至九月每週出發) 加西部班芙爱民頓6天 (六至九月每週出發)

美國西部黃石公園 10天 (六至九月每月出發 BC内陸遊3天 (五至九月每週出發) 美國西北岸遊3天 (五至九月每週出發 溫哥華島遊2天 (五至九月每週出發 一日遊:溫哥華 \$ 45 域多利 \$ 68 西雅圖 \$ 65 (天天出發)

機票連酒店渡假團

迪士尼樂園DISNEYLAND 3-8天 S 335 起 (天天出發) 連糯RENO 3-8天 \$ 269 起 (建星期四五日出發) 拉斯維加斯LAS VEGAS 4-8天 \$329(连星期四日出發) 爱民頓商場 EDMONTON MALL 3天 \$298 (天天出發

通國 粤英語,直接出票

室內設計:

自開工場

電話:253・4566

S.J. Lew Custom Draperies Ltd.

1456 E.PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL:253-4566 COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY., COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL:941-7910

萬成肉食中心 MAN SING MEAT CENTRE

片打東街 二二四號 電話:681-4491

特製風乾 天客 營惠 鏠 禮親 当 白肝 自攜 貨服 奉帶 靚務 同價發售 450月(大包装) 275 (#8#) (#8#) *8\$3.70 佳手 價週 品信 實到

新燒肥特製料

特設熟餘部門

公證人黃立錚專辦

QUON H. WONG AGENCIES 128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. VGA 1T3 電話: [604] 684 - 2381

特

價

(604)669.4165		
香港來回特價機票 機票加酒店(由2月20日到3月12日止) \$799 連一晚酒店雙人房 二、三月份	D 東南亞 曼 谷 星加坡 馬尼拉	特價機票→ \$ 960·00 \$ 1080·00 \$ 950·00
\$888 三晚酒店雙人房 四、五月份	①国 内朱	持價機票 →
\$848 一晚酒店雙人房\$938 三晚酒店雙人房 *東京、香港五天縱橫遊\$1388 出發日期:三月卅日,四月十三、廿七日,五月十一、 廿五日,六月八、廿九日	三藩市省多十分民村	\$ 199.00 \$ 295.00 \$ 299.00 \$ 174.00 \$ 194.00



八八年十月一日向公衆 開放的開羅地下鐵路,可說 是世界上最新的地下鐵路系 統,但是其缺點甚多,受到

開羅地鐵建設多年,耗 資三億美元,由法國建造和 提供資金,全程二點八哩, 並與開羅南部的地面軌道相

開羅地鐵在通車儀式舉行時,特別由埃及 總統穆巴拉和法國總理希拉克主持儀式。曾有 人以這條非洲或中東的第一條地鐵與埃及的過 去偉大成就相比較,如吉薩金字塔、蘇伊士運

可是通車不夠一個月,它受到輿論的抨擊 開羅地鐵未有改善市區的交通擠塞,地鐵挖 掘工作和街道的改道仍未完成,而地鐵列車原 定相隔六分鐘竟然延遲了二十分鐘。地鐵的大 部分車廂是在地鐵興建之前在地面使用的,很 多滑門在火車行走時竟然不能關上,這種情况 在地面上的火車是常見的和危險的,但發生在 狹窄的、漆黑的地道,那豈不變成地獄快車

半價票的購票亭長期缺乏,令到短程乘客 很不方便,一是購買全價的車票,否則就要找

河、阿斯旺大水壩等相提並論。

嗎?對地鐵乘客簡直是謀殺。

開羅地鐵是禁止吸烟的,可是人們都漠視禁例,照吸如

地鐵的車站是有警員的,每隔十碼站立,配戴着塑料警 棍,以執行清潔、保安和禁烟條例,但似乎不見得怎麼努力 執行。他們也不是不工作的,至少常常要解答數以百計的乘 客的查詢,很多人不懂得如何利用這最新的交通工具抵達自

如把容易滑開的滑門修整、個別車站加以整修等,但是還有 不少地方是失修和骯髒,猶幸至今還沒有發生過重大的傷亡

開羅地鐵也非乏善足陳,例如地下車站用古埃及和伊斯 蘭的基本色彩裝飾,仍有一種嶄新的光彩,吸引外國遊客前 來參觀甚至試坐一下這非洲與中東的首條地鐵。開羅地鐵也

其他交通工具。

儀,禁止吸烟的條例也不見有人執行。

慘劇,開羅人也已日漸習慣這新鮮事物。

不全是在地底行走,有時還是要駛出地面。



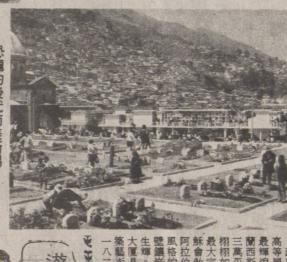






12 March 1990





法民移訂修次兩

,眼前境界截然不同,古樹奓天,花香鳥語,好一座古色這個機會,暢遊淸暉園則個。

門大園暉清良大徳順





春與久

北海之雪



13251 Smallwood Place Richmond, B.C.



ANTHONY CHIEW 趙德隆

*TERCELS *CAMRY SE

*CELICAS

請即駕臨列治文TOYOTA陳列室參觀選購 歡迎舊車換新車,我們的服務員及營業代表當 會忠誠地爲各位介紹服務

聯絡電話: 273-3766





優質二手車,華人技師管理 ☎(604)980-2464

*八九年了OLUJO \$38,888+PDI

*特别介紹加拿大最後一部黑色 XT 6跑車4×4自動波欲購從速!! 最後兩部九〇年 VOLVO 740

> 自動波\$25,888 +PDI 欲購從速

AUTOWEST LTD. 西域 BMW 汽車公司





(RICHMOND AUTOMALL) 13720 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C. 營業及維修部 273-2217 零件部 273-0315 FAX 273-9663 外埠長途免費電話: 1-800-663-1197





本公司爲列治文唯一之BMW寶馬汽車代理商號,以服務華人爲首,並誠聘在汽 車行業多年之陳君及何君專誠爲閣下服務,查詢選購,請與兩位代表聯絡



陳雅力先生 ERIC CHAN 何先生 MICHAEL HO 對寶馬汽車有十四年 之豐富經驗。查詢 請電公司: 273-2217

傳呼機: 686-6088

別號"寶馬王子",銷 售寶馬,口碑最佳, 深得顧客信任。 請電公司: 公司: 273-2217 或 250-1955 聯絡



ERIC CHAN



LEGACY 2212 c.c. 16 Valve 130 匹馬力 1990年全新設計之富士SUBARU房車及旅行 車LEGACY已經開始在本公司展出及發售, 敬請駕臨參觀試車。



SUBARU JUSTY自動三門及五門房車 經濟,省油,耐用

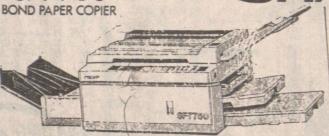
富士車工,可靠、耐用!銷售量為北美洲入口旅行車之冠!!

AUTOWEST LTD. 西域 SUBARU 汽車公司





報な漢大



全自動調節色素 多種顏色 可調節放大縮細64%至154% 可影印 11"X17" 面積

> from \$3495.00

COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD. 222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6 (604) 876-4141

\$880.00 全自動調節色素 可使用四種顏色 可復印1至19張 兩種入紙方法

價錢保證全市最平! 並有各款電話圖文傳真機 歡迎參觀選購

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.

223 KEEFER ST., VANCOUVER, B.C. V&A 1X8

TEL: (604)681-8531

Please Call S. Tan Chow For More Info.



福特汽車是最受華人喜愛的北美汽車



STANLEY YEUNG



陳光耀



特聘經驗華人營業經理及代表,加强為僑胞服 務。查詢選購請直接與以上任何一位代表聯絡



15012 South end of Knight St. at Westminster Highway.

加拿大永康 人壽保險公司

購外折賓

Bus; 684-6381

田共代本本 新售理田公 出,銷司

在

部九冠拿

本年軍大

auto mall

RICHMOND HONDA CARS

列治文本田車行 THE RICHMOND AUTO MALL, 13600 SMALLWOOD PLACE.

RICHMOND, B.C. V6V 1W8

90年雅閣,大量推出,全新款式 價錢公道,服務週到,歡迎查詢



ACCORD EXR

有多種顏色及 款式可供選擇 請即駕臨參觀試駕



аито так

☆營業部 270-1367

修理部。270-2231

FRANK WONG 王鎭文 直接傳呼機680-4188

維修部由日本訓練技師主理

嘉禾車行 Cowell Motors Ltd.



Golf GTI



Jetta





張恆勳 營業代表

Pager: 667-7622

Corrado.

新車運到 價錢相宜 華人代表 服務週到 請即駕臨 參觀選購

273-3922

13611 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C. V6V 1W8 Dealor 6704

12 March 1990

六傳四呼

泰與有限公司 Tai Hing Company Ltd. (1981)

265 EAST PENDER STREET . VANCOUVER, B.C. V6A 1T8, CANADA PHONE 684-1028

銀龍公司

YIN LONG CO.LTD. 535 GORE AVE. VANCOUVER B.C. TEL:689-7324

雷地逢門老須荳銀到即園燒 話址星市少鮮,絲冷日口腊 3街 食,, 司菓貨 2 0 ,無毛 運,,

承 工 地 內 大 無 任 軟 無 任 歡 迎 匿 宇 牆 修

電話 430·5062 李振强洽 傳呼 631·9758

新機器洗地氈梳化椅 即洗即用不褪色不縮水或變 館烟囱爐頭工商業住宅清潔 打臘八折優待 晚電: 253 · 5710

英 地 毡

栢文等清潔工作· 承接大廈·寫字樓· 健良淸潔公司 五機 ・三八五四 000

公 司

忠誠淸潔公司 HONEST CLEANING SERVICES LTD. 承接辦公室,商場餐館或住 宅等各項忠誠清潔服務,價 錢相宜請電 874·8216

(即舊王志龍駕駛學校) HENRY WU主理

經驗豐富·歷史悠久 筆試路試·效率速成 本校採用九零年新車 電話: 322·5145

325.0917

城市駕駛學校 City Driving School NO.5-2414 MAIN ST.

VANCOUVER, B.C.

精通國粤 筆試路試 客英馬語 忠誠服務 收費公平

電話 874-4544 蘇偉勝 耐心教授

UNIVERSE DRIVING SCHOOL HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD. No. 1-114 W. Broadway, Van., B.C. 教法詳盡 地址:域多利街5869號

初學補鐘 電話: 321-3722 免費接送

程 收 經 師 143 費 驗 質 筆 公 試 送 平 導 富 良

校長:吳栢霖 傳呼機:686·8597

本校歷史悠久、發展迅速,現已增聘豐富經驗 教師:何津祺 三二二一六八八八 黃健明 六八九-五五七六 馮紹明 三二二-五五五五

協助主理溫市及烈治文分校業務。本校考生成績超卓 ,合格率特高,排期最快,教授方法簡易,並設有筆 試班,全校採用88年全新房車作教。

嘉華駕駛學校校長 馮坤威四三二 - 七〇〇一 二九四 - 一六一一

本汽車中心,爲你提供 Jeep Eagle 全面服務 營業部 ——修理部 ——零件部 ——租賃部

KENNY FONG 方志立

6165 # 17 HIGHWAY DELTA JUST OFF 99 HWY SOUTH OF TUNNEL

離列治文只十分鐘

華人營業代表

JOSEPH HENG 贷款部經理

款式齊備 參觀選購。

☎ 946-0609

JACKIE LEE

華人營業經理 、



學 電話: 2750886 4379617

校 本校採用89年日本小型冷氣房車。

路試筆試

安全易學

收費特平

歡迎查詢

田

823E. HASTINGS UNITED DRIVING SCHOOL TEL: 253-6888 253-1333

耐心教授 易學速成 合格率高

※ 唐人埠特價全程 140元

聘請大溫哥華各區男女經驗教車師傅多名

211-175 EAST BROADWAY VANCOUVER, B.C. V5T 1W2 **☎ 644-7890** 您想得到一張

卑詩省駕駛執照嗎?您為學車而煩惱嗎? 路試 我們的中、英、法、越、華語教練會指導您 從最安全的習慣中,得到您想要的駕駛技術, 並代約安排考試日期。 從 速 聯 絡

馮尚榮 433-4082 列北縣 657-2823 WAYNE FUNG BANG LAU

專人個別教授筆試班請直接聯絡郭先生 電話 251 · 5750

師

駕駛學校

4677 MAIN STREET ADVANCE DRIVING SCHOOL

專人輔導英語筆試

872-8717

全

程

140

元

PERFECTION DRIVING SCHOOL

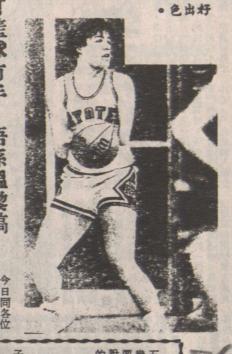
TEL: 433-2888

由 RAYMOND TONG 唐達良主理

名符其實·師質優良·經驗豐富·收費公道 本校全用TOYOTA新車教授舒適易學 合格率高·歡迎查詢



相齒麗亞使得骨肉均勾。



• 法辦有各都遵琪積和(左)頓芭麗桃

SPECIALIZING IN SEGMENTS CUTS

& BONELESS BREASTS FOR RESTAURANTS

新鮮鷄鴨·零沽批發 本號供應

總店 256 East Pender St. Vancouver, B.C. 2681-1012

批發部 458 Prior St. Vancouver, B.C. **2** 681-1999



Granville Island Poultryland
1669 Johnston Vancouver, B.C. £ 669-5457

Vancouver, B.C. **254-2511**

第二分店 1678 Commercial Dr.

第三分店 1610 Robson St.

★歐洲十六天豪華團 \$ 2288 出發日期:二月十九日、三月五日

★馬、星、泰、香港十二天團 \$ 2065 出發日期:二月十八日、三月二十四日

★星、泰、港九天團\$1888 出發日期:二月二十一日、三月二十七日

Vancouver, B.C. V6A 1T1 Fax (604) 684-7396

★東京、香港五天縱橫遊第1388起 出發日期:二月二、十六 日、三月二、十六、卅日、四月十三、廿 七日、五月十一、廿五日、六月八、廿九 日、七月十三、廿七日、八月三、十七、 卅一日、九月七、廿一日、十月五、十九

日、十一月九、廿三日、十二月七、廿一 ★代僑胞安排"在外售券,境内取货"

★代客安排中國及世界各地旅遊團 ★代訂世界各地機票與酒店

★駐溫哥華總領事館委托代辦簽証



董碧綠鮮帶子 柳雪席 \$138.00 班

北特 京片皮 皮鴨席 ত্য \$108.00

100 \$55.00

營業時間:上午七時半 至晚上十時(達星期二休息



享受出衆

早餐快餐 麪飽蛋撻 特價午餐 中西餅食 粥粉麪飯 冷熱飲品 結婚禮餅 各式其適 生日蛋糕 任君選擇

奶鶏萱蓮叉 黄飽沙蓉燒

每個一律 60¢

温于单片打束浙二百七十七號 277E, PENDER ST., VANCOUVER B.C. V6A 1T8 CANADA 營業時間:上午七時至下午七時

北京參革行

特别推薦 特種天然營養劑

500MG

○ 含量特高 ○ 品質特純 ○

介紹期間:每盒\$15.00

Beijing Trading Co.

89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9 Tel: (604) 684-3563

瓷磚浴室

TEL.649-9890

資車電水土承內內商專 磚房器喉庫建外外業驗 舖露按更改新油翻住售 砌台装换建屋漆新宅屋 644.6168 或 432.9888

間

格

電 939·5927 話 874·3876

SIGNS BY KEN

商業帳篷・貨車大字・木板招牌 美術廚窗・燈箱膠板

TEL: 253-3965 PAGER: 667-0220

屋屋水烟露大專均免

專顶顶澗筒台小業有费

門補翻護翻維工牌保估

漏新理新修程照整價電話:251.575|鴻基建展公司

2起車,菜菜

5 分 為 例修

2精電建土3價磁,庫

0廉碑露間

95·726年·廣告等等 依·膠板·廚器

12 March 1990

屋頂維修 舗設 DOUROID 瓦面 35年經驗 晚六時後電

上中外内 舊水 水 內 孫 水 浴 路 路 谷 板 漆 新 面

435-9189 874-8045

長城建築裝修

水内膠屋水園車廚土栢

木油外水路砌露厕間商工漆牆澗面磚台所格業

電話:253-6043(日)649-0297

291-1866 KARL

屋頂工程

政府認可 免費估價

屋屋舊土水圍水內膠商 頂頂屋庫澗牆泥外質業 翻補翻間露欄磁油外住 新漏新格台桿磚漆牆宅

24小時服務電話:657-1675

大小工程 均有保用

華

250-8123 公司 電話 250-0811

> 內 厠電新水 頂質外所燈建泥 翻外油改水車路 新墻漆建喉房面

磁水圍 更舊 磚澗墻換屋地安欄鋁翻 類小

油

漆

政府認可・免費估價・價錢特平 24小時即電即到 250-1068

劉先生

費

估

價

土水水厕厕渠雷 庫喉管所所道燈 漏 渗漏破漏阻阻修 水水水裂水塞塞理

渠道漏水 順所 水管漏水 次搞掂 業牌照 漏水 志華公司: 250-8123

CBA 防盗系統 免費 保專對閉防防十政 養業講路火盗年府 估價 修安系電系系經牌 理装統視統統驗照

645 · 1002 PAGER 434 - 1166

新造厠所

車房改建 花園設計 盗磚地 各種圍欄 免費估價 請五時後電 255·3301

思雅裝修公司

S.A. CONSTRUCTION CO.

裝建浴室 專修水電

土木工程

傳呼機 650·7500

承接各種

. 253 · 8996

府

牌

照

免費

估價

舊上內房資樓水承建 居庫外房磚梯電東 翻問油廚膠露木至 新格漆櫃板台工屋 電話: 872·0748

手提電話: 657·2959

立成建築裝修

承 水喉裝修 新建厕所

接 車房露台 围牆欄桿

★#: 321-8968

內外油漆 土庫間格 免费 水喉裝修 新建厕所 型 車房露台 围牆欄桿 面 瓷碑地板 更換門窗 内外油漆 土庫間格

榮昌裝修公司 政油車土廚水電商瓦水 府漆房庫櫃喉器業仔泥牌瓷霧改厠更按住小路 照磷台建所換裝字澗面

電話:874·8043(24小時服務 680·5927 (傳呼機)

柏熱 水 佳 文水按喉 護爐裝電 燈理 理

電話:255.6497 傳呼機:686·2663

栢餐屋内磚磁水牆各水 文館頂外石磚泥身款電 住商瓦油結砌路批園修 宅店仔漆砌鋪面盪欄理 6 時后電話: 255.5296

水喉 磁磚 台 浴 車 板 缸 漆 房 日夜電話: 255.3892

基信建築裝修

電話:434 - 0869

價大內水土舊

田健漆油瓷磚公司

零活批發 内外油漆

房屋改建 修理水喉

FAR EAST CONSTRUCTION

PHONE 325-8002

免大電水磚瓷内土房商 费小動電牆磚外库屋店 估工通裝砌鋪油間修裝 價程退修築砌漆格建修

944 · 0052

包君滿意

大小工程

電話:

资单土厨内水酱商承致 碑房庫櫃外電屋業建府 銷露間厨油工翻裝新牌 砌台格所漆程新修屋照 電話251-6008 PAGER686-8572

光明裝修公司

精修水喉・內外油漆 招牌翻新、門窗更換 **浴磚地板、車房露台** 七木維修、土庫間格 質優債廉 日夜電話: 2553772

電話: 439·1808 438·6828 手提電話: 649.1581

政商新煤厕瓷换油露大免 府業建電所磚門漆台小费 牌柏改水通地鐵廚車工估 照文建喉渠板鋪房房程價 公司 876 · 4594 PAGER 667 · 2894

精修水喉

876-2021

商電防通防各安免 業器盗話火種裝費 住工警設警電修估 宅程鐘備鐘器理價 府牌照 253.8082周生

• 緻新建築公司 •

Chi Sun Construction Co. 建外陽屋修士磚裝更內建水包築牆台頂理庫石修換外造泥君 工膠遮瓦房間圍水大油陽路滿 程板蓬仔屋格牆喉喉漆台面意 電話: 876-5290 / 874-4905

免大内水廿 费小外喉年 估工裝油經 價程修漆驗

傳呼:681·9599 電話: 254.5699

商新防各安免

業建燧種裝費柏住警電修估 文宅鐘器理價 327-7881 陳生

大型貨車・有升降機 代客搬運・傢俬貨物 具有包裝・具有燕梳 長途短途・一律歡迎 具有經驗・天天營業

電話: 253-2841/253-8382 傳呼機:650-9279

政府認可 免费估價 公司:250-0811

急修漏水 包保妥當 屋頂翻新 十年經驗

土精浴露内商價經 庫造缸台外業錢驗 間廚厠圍油樓公豐 格櫃所欄漆宇道富

電話: 872-1282 張洽

電話:876.0278

傳呼:686.8677

參免費估價

%取價從廉

23

永成建築裝修公司 政府註册

免內廚水露土改商 費外櫃喉台庫建業 估油酒電車間翻住 價漆吧器房格新宅 請電:325.1882 余洽 傳呼667.0822

> 收上政電乾洗雪 費門府爐衣衣櫃

低服牌電機機冰

廉務照器

電話:253-4706

館 维貨店 家庭電器

·空氣調節·

24小時服務

洗碗機

城頭雪仙

外牆膠板 屋頂水澗

土庫間格 浴室廚厠 瓷磚地板 露台車房 砌磚鋪石 水泥路面 圍欄水電 內外油漆

免費估價

冷暖電器公司

24小時服務 電話:251.1505 2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.

修理裝置 政府牌照

·大小凍房·制雪機 冰櫃凍櫃·冷氣機

·雪櫃爐頭·暖氣機 ·乾洗衣機·熱水箱 ·洗碗碟機·各種雷器

屋廚瓷圍土政 頂厠磚牆庫府 翻建油欄間註 JV 新造漆桿格册

外水門車擴発 車 療 理 房 露 野 政 費 估 價

250.8233 電話: 874 · 9888

水喉電器

政府牌照 免費估價 ● 24小時服務 ●

價錢合理 250 - 1068 保君滿意 251 . 5092 屋屋油20膠50舊建圍水外磁土

頂頂漆年質年屋造墻泥墻磚庫 補翻裝保外保翻厠欄路噴地水 漏新修用墻用新所杆面油板喉





HENRY'S BUILDING CONSTRUCTION LTD.

國粵語電話: 873-6518/684-1748

英語電話:734-4008

承舊改商土廚車圍水水大免保

建屋建業庫房房牆泥電小费証新翻擴裝間厠露欄磚裝工估質

屋新建修格浴台杆石修程價量

政府牌照

中西技師

防盗花窗・大小鐵閘・ 花園欄杆・貨車鐵架・ 交貨快捷・上門焼銲・ 電銲部份保用十年以上。

(工場)324·1020 (住家)325·8922 (傳呼機) 645·3103 花園電動雙門或 單門鐵閘(DRIVE WAY GATES) 。 免

費估價

歷史悠久

手工一流

TOM APPLIANCE SERVICE

2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.

大小凉店

乾洗衣機

免費估價 政府牌照

 $657 \cdot 7099$

屋屋水更車水各土内水浴。 頂頂澗換房泥款庫外喉室 補翻安鋁露路圍間油電廚 漏新装窗台面欄格漆燈厠



收費特平

保証滿意

專業承裝,修理

·大小凍房 ·肉食瓜菜櫃 ·冷暖氣機 ·雪櫃打冰機 ·乾洗衣機 ·爐頭碗碟機 免費保用一年

24小時服務 政府牌照 電話: 254・8729

1425 Nookta St. Van.

253-3298傳呼機645-4309 電器工程 Electric Ltd.

大小電器工程 新裝電路設備 加改電表電箱 緊急照明修理 栢文消防系統

熱水暖氣

冷氣 雪櫃 凍房 免費估價

政府牌照 免費估價 電 話:875.0592 傳呼機:735·1119

櫃

實用鋁鐵工程公司 PRACTICAL IRONWORKS LTD.

6908 RUSSELL AVE, BURNABY, B.C. V5J 4R9 電話 430・4552 或 435・5188



估 *樓梯扶手

價 * 鐵門鐵閘

24小時服務免費估價 公司電:250:1068 :251 - 5092

屋屋油土電建水商 頂頂漆庫燈造泥業 補翻裝車水厠路住 漏新修房喉所面宅

膠圍舊水磁外更無 質墻屋澗磚墻換任 外欄翻露地噴門歡 墻桿新台板油窗迎

大小工程負責保用

苗。但研究人在人體試驗HGP-一種潛在的愛 這是美國首次批准 一種潛在的愛 這是美國首次批准 這是美國首次批准

美首次准一 全國累計患者逾12萬死亡達六成



全色圖像 置公司製成

下,花了约三小時完成雪堆 图用雪砌了一個大鯊魚頭, 國用雪砌了一個大鯊魚頭,



到 國家花在進行愛滋病試驗和治療的金錢將 的泛非洲抗愛滋病組織説,非洲中部和南 它呼籲採取緊急措施對付這種病的傳 它呼籲採取緊急措施對付這種病的傳 它呼籲採取緊急措施對付這種病的傳 它呼籲採取緊急措施對付這種病的傳 它呼籲採取緊急措施對付這種病的傳 它可以 一人口受傳染。

· 是在一年前 一年前

#7-426 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C. 公司: 683·4618 住家: 321·8198



華埠老字號西藥房,年 做四十多萬,現東主退 休出讓



甄松鈞 STEVEN YAN

* 4231 OXFORD RD. 本拿比 靓屋上下共四房,土庫月 入81150售廿三萬九九



1438 W 53 街最搶手地區 九萬八千八



650 . 9302

雙層玻璃窗,煤氣壁爐,寬大更水至 套房,堅木屋頂。地大64×110近學 校,巴士站,商塲中心及洛歇高速公 路,僅售\$203,800

※入息屋1794 BLAINE AVE., 本汝比三睡 房,面積逾2400呎,具另一獨立單 位,有一睡房及爐頭,街角地55X122 地點適中,五分鐘可達哥爾夫球場, 商場,學校,巴士站及公園。現僅售

程

3365.東六街上下六房

廚浴膏二千四百尺廿三

年新保養好廿六萬九



南非洲

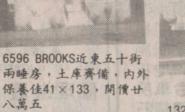
九街六年新大地50×105 四睡房土庫三房雨廚四浴 厠開價四十餘萬

京士威旺商業舖兩間另土庫66× 142面對倫敦藥房及大超級市場 年入六萬多售八十八萬



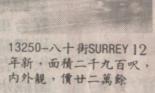
築地。

二萬九



*WINDSOR近29街東地大 年新,面積二千九百呎, 99X105有二間屋及一幅建

*66街西近金比街二房 土庫齊備保養一流售價冊





* 孖屋 1404 東十三街上 二下三土庫租 430 元不包 電煤保養好廿五萬八

三房雨廳木地板自住或改 建價百萬元新屋,售五十

KEYSTONE REALTY LTD.



謝日昌 Samuel Tse pager.686-1238 Off:261-8118 Home: 430-8427



2509 PANDORA ST. VAN. A ■北溫476E 4街,現租750 房三層向南大屋,全新裝 43街近域多利,交通方便, ■元,地50×137向南,全修3500多呎標準地急賣上雨房下雨房有雨厠,歡迎 街雨月內完成,可供選擇材料 脚海景,地價出售



3507 E. PENDER上下四房, 兩廚厠,新裝修,標準地 向南好景,請快



來電查詢



六房三套廚厠另加正門士 多舖, 地大37×122收入 好,28街近緬。



西區全新大屋PARK 近OAK 顏色,材料一流交通方便。



胡鶴洲 KEN WU 公司 261 · 8118 **☎** 420 · 1851 667 · 3931

1. 柏架夾RENFREW石米屋,上二下二, 28年新交通方

便, 地33×147價19萬9千 2.西區兩房柏文,保養新,面對海景,十七萬五。

3. ALBERT街夾菲沙紅磚屋, 地62×122, 五房雨廳 2,700呎,讓31萬

4. 唐人街唐餐館五十座位,四萬五,好租約 5. 華麗西餐館九十座位,日營千元,揾錢,九萬元

6. 西餐實業兩層紅磚樓LOT 60×100平估 34 萬

7. 喜士定西街西餐七十座位,設備好,四萬二千

彭太 BECKY PANG

▲ 4269 Brant, 上三房下 二房,二厠,交通便,開 價\$198,000,地大33×100

▲ 1728 E. 4 th 三房, 地 25×100 \$ 169,000。 ▲1012 E. 51st Ave. + 上二下二 地 42×122, 只售

▲Fraserview 靚景,二 房一廳,已租出\$900,

▲Fraserview 豪華住宅,九房四 廳四厠,地大60×138,三年新, 環境幽美,有景,雙車房,只售 五十餘萬。

▲Camelia Garden 複式花園洋房 全新,1485 呎,三房加書房,兩廳 , 只售廿餘萬。

▲高尚住宅區, 孖屋地 近#3 Luces Road ▲ Redwood Park 親區,五房, 8年 5088 Jaskow, 千八百

呎屋。 ▲ 8540 Saunders 已租出\$ 950, 地大 71×126 地點適中, 近學校 舖, 五十萬生意一年, 只售九萬餘

▲ 農地住宅,一畝半多,有收入

7629 Jasper,只售\$239,000 ▲ Eagle Ridge 二年新,三房 土庫可裝修,只售廿餘萬。

▲ Austin Road 一畝地,可建前舖 業主,八年屋,保養一流,四房三 後 栢文, 現時經營士多,

公司: 261-8118: 住家: 275-2147 傳呼機: 650-8862

商業盤 ▲ 唐人街地王,25×125,三層高, 開價一百卅八萬。

▲Fraser 街,新紅鶴附近, 34×122, 開價四十餘萬 ▲ Renfrew 夾一街商場,蔬菜生果

▲北溫中式快餐連鎖店,生意穩定 ,租約長,夫婦經營,只售十餘萬 五房二厠,廿餘年屋,只售卅餘萬 ▲Boundary 夾 E. Hastings 唐西 餐館,40餘座位,租平批長,新裝

> 修,適合夫婦經營,只售四萬餘。 ▲ 4260 Garden Place 烈治文一手 厠一聽,雙車房,



ELLEN LI 李懿珊

電話 261.8118 住宅324.6884 傳呼 680·3180

新盤 ★ARBUTUS靚區2838 W. 20TH AVE., 40×122雅潔 大屋3層有土庫,5年 新,五房三廳四厠保養 一流,鄰近中小學,及 UBC大學,環境清靜,

優點良多,請預約參觀 ★列治文區2房全新柏文,千餘呎,近Mo.3 RD.交通方 便,價13萬餘,業主急賣

★本拿比區,地56×112,35年新,保養好,上3房 下一房,各廚厠齊,獨立門户,價26萬餘,合自住 或投資



Suttou

MEDALLION REALTY 581.1211 (公司 597.2268 住宅

686.0906 (傳呼) ANNA CHENG ★FRANCHISED麵包店"BUN MASTER"共三支店,一切工具 EQUIPMENT及傳授,可作投資移民,開價S713.000.

全年收入過百萬 ★"LEYLAND"高級珠寶店、十多年老字號、位於西溫哥 華,租平,機不可失

★"BUMPER TO BUMPER"汽車零件店、FRANCHISED式經營 利潤高,開價 850,000 貨另計,容易管理 ★BINAKA化學廠,產品包括汽車及家庭清潔保養用品、

有供應SCHOOL BOARD合同,只售七萬五千,包括一齊 用具,原料及製成產品 ★六年新樓·上下土庫完成·上三房·下雨房·每月可

租出千四元,近學校、商場、環境旺中帶靜十九萬六 ★士多生意物業,店面積四千呎,地大100×190,生意 好,無競爭 開價 \$429,000

★三千二百餘呎新樓,紅瓦頂,四套厕所,兩廚房,兩 套房,開價S280·000

★"ANGELICA"高級餐廳,全酒牌,一百二十座位,位於 溫市 4 街上、開價 S 250,000 ★"RISING STAR"麵包店位於繁忙BROADWAY街上、具潛

力、店主願意訓練、開價 55.000 ★ FORT LANGLEY美容理髮、月租三百餘、一流裝修、生 意好, 债 839.900 包括存货

★四十九夾ST. CATHERINE小型士多生意連物業S 269·000 ★ IGA FRASER 夾廿九街、開價 S 179·000

★2·75ACRES近#10 HIGHWAY連翻新屋、上層四房、下 二房,開價8250,000連花房屋,合兩伙住

★S198,000 五年新樓上下屬完成,上屬三房租出800 元,下層三房租出600元,全新裝修 ★鮮花店DELTA SHOPPING MALL獨市生意、租約好,利錢

高,私人問題急賣 ★農場5 ACRES及二房屋連生意及一切生財工具,開價

僅多295,000 ★兩年新屋, 地大1.9畝, 連2.9畝地一共開價35萬 ★HAPPY MARKET S49·000 開價·一街夾RENFREW,租 約好,連BASEMENT住宅

★FRASER HWY商業地100×190,現有住屋二層、全部 租出,開價 \$350.000

★列治文中心,BUSY BEE乾洗衣場及補鞋店,超值設備 地點好,老字號·開價廿八萬





價換樣數 收新樣間 購屋準, 備熱 哥請齊水 華來全暖及電、氣 本查手, 拿詢工紅 流頂

買事實業燕梳







天, 也是遇到有生以本 天, 也是遇到有生以本 子。一

高興的來最美

文司當英文 剛從美

有怪件婚外時九子 而且有足夠的行政經事……出博士有足夠 專……出博士有足夠 就不是我們要考慮的

位候任校長並且指 位候任校長並且指 到專精與多樣化之間 到專精與多樣化之間 到專精與多樣化之間

斯頓大學取得博士專的學位移居到美國,在路易斯維爾大學即在路易斯維爾大學即在音林

學林取

作爲一個經濟, 「當我」

兼任校長。 東北中學 東北中學 東北中學 東北中學 東北中學 東北中學 東北中學 東北中學 設有電台,由黎工民,西安、成都等民,西安、成都等。他是東北團體。他是

占但死戰對 The state of the s

是臣」,敢對張學良直言。在武昌時, 中 大工事參加打紅軍的內戰,在豫鄂皖作 於實兵更普遍表示:打內戰而死, 於對張學良提出當面批評的是馬 是,首先對張學良提出當面批評的是馬 是,首先對張學良提出當面批評的是馬 是,首先對張學良是出當面批評的是馬 是,首先對張學良是出當面批評的是馬 是,首先對張學良是出當面批評的是馬 是,首先對張學良 下的張友堂盗竊機要文電,大才去對付。以後黎發現戴総務處內,張把這個科放到 幕派 小 張學

集中在新疆, 海 集中在新疆, 海 集中在新疆, 海 集中在新疆, 海 集中在新疆, 海 集中在新疆, 海 型始终未變,並直接影響他日後的聯蘇 空始終未變,並直接影響他日後的聯蘇 空始終未變,並直接影響他日後的聯 學良被這些話打動了,曾派李杜負責 獨口答應了的。一馬和李杜一 再向張申述抗日沒有蘇聯的外 再向張申述抗日沒有蘇聯的外 與工學良被這些話打動了,曾派李杜負責 變成。北伐是蘇聯送了兩船 提不行。北伐是蘇聯送了兩船 是所大林 親口答應了的。一馬和李杜一 再向張申述抗日沒有蘇聯的外 再向張申述抗日沒有蘇聯的外 再向張申述抗日沒有蘇聯的外 與上養子的援助,這是斯大林 親口答應了的。一馬和李杜一 與一之要得 一定要得 一定要得

何

座位西餐室生意, 濃淡酒牌,

年營四十餘萬取價十六萬九。

唐番餐生意,股東意見不合,

*二埠哥倫比亞大街百座位什碎

*列治文區GARDEN CITY夾FRANCIS

大街街角, DANNY'S超級市場,

經營十餘年,下舖上居(四睡

房聯房)年營五十餘萬,東主

擬退休,生意放盤取價十五萬

九(另點貨)適合家庭或經營

*京士威旺街卅座位小型麵家,

座正SAFEWAY 對面,夫婦經營

好過打工僅取價三萬五,捷足

*疏里埠什碎餐室生意,架撑齊

備,年營十七萬,取價九萬,

*埠心GRANVILLE大街,漢宮酒樓

斜對面,三文治,果汁,快餐

生意,二萬元有商量,平通全

*喜士定旺街近P.N.E.八十座位,

好租約,僅取價拾萬。

平價急賣六萬九。

及獨立移民申請

先得

歡迎還價

埠,捷足先得

在行政經驗方不在行政經驗方不在九月擔任歐文灣和州大學主管研究工作的副校長,八年九月擔任歐文灣

12 March 1990

侏 儒 郤没有這 選

候,我發覺那裡 狗長途巴士站的 動 宋子文與盛小 西都是按種族 於用噴泉、 於用噴泉、 於用噴泉、 於用噴泉、 於用噴泉、 於用噴泉、 於用噴泉、 於用噴泉、 於不敢到「白 大不敢到「白

姐冠軍

三系械校經前任學加柏任他四年漢生三霖 命政 (在工的在,校第州克命獲歲五,於六一田,策十職程機該曾長七大萊爲得。十現武年九長無有



編大學條在校長田長世(15.15m) 在人們再度指責該校的收生 在人們再度指責該校的下一任校 育家田長霖爲該校的下一任校 育家田長霖爲該校的下一任校 司。

中國鐵路建築工程專家詹天佑 京張鐵路,因為當時技術 及機械都落後,能打通八 達嶺隧道,建起懷來河大 達嶺隧道,建起懷來河大 產衛隧道,建起懷來河大 是不可能成功的,可是, 是不可能成功的,可是, 會前朋友們都要詹天佑講幾句話。」 一九〇九年舉行鐵路通車慶典 一九〇九年舉行鐵路通車慶典 一九〇九年舉行鐵路通車慶典 一九〇九年學行鐵路通車慶典 一九〇九年學行鐵路通車慶典 難的事是建造小飛鐵路而名聞

,典 朋他會, 們是在

下講台。 講題衆都

3377 EAST 6TH AVENUE



JOHNSON HO

住家電話: 278-7870

仲 101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268

三月份新盤

宋直但姐上政央, 去籠, 下 不直但姐上部段级, 一 子至宋曾海, 長行, 山子 文認文重雖, 一, 山子

*埠仔SALMON ARM 97 號大路 *京士威大街一百座位西餐牛扒 近百座位什碎唐餐室生意,年 屋,年营卅餘萬,西人東主, 營十五萬,適合家庭式經營, 經營十多年 揾銀生意,退休平 僅取價三萬九,急賣。 賣,取價拾萬。 *東區百老滙旺街,近菲莎大街 *二埠第六大街,商業中心百餘

麵包西餅舖生意,架撑齊備生 意穩定,取價三萬九。 *列治文LANSDOWNE商業中心座 位三百赚銀西餐室生意,年營

百餘萬,租平批好,潛力無窮 取價六十五萬。 *喜士定東街百座位海鮮酒家, 架撑齊備,租平批好,生意穩

定, 僅取價七萬九。 *布辣街近四街,七十座位唐餐 室生意,東主已經營十餘年, 生意穩定,退休擬急賣,減價 六萬餘有商量。抵買之至。

*喜士定東街華埠附近四十餘座 位餐室生意,日营三百餘,僅

取價四萬。 *百老滙大街七十座位泰國餐室

租平批好,取價八萬 *購物中心內著名專利快餐生意

利潤高容易管理取價八萬九 *二埠哥倫比亞大街,百五座位 什碎唐餐,堂食及送餐,日营品 約五百,平價急賣,僅取價五

萬,抵買之至。 粥粉麵飯粤菜小食,架撑一流,*座落十五街,東西交界,十餘 組柏文大厦,取價一百萬

*座落百老滙大街東,近菲莎街 二百座位著名海鮮酒家年營近 百萬全新裝修, 僅取價十八萬

STANLEY HO

住家電話: 278-4698 傳呼電話:667-7393

, 歡迎垂詢, 電話引看。 *四十座位,工業咖啡餐室,座 落喜士定大街,日營約三百, 夫婦經營至爲理想,僅取價五 萬八千,抵買之至。

*列治文旺區,華賀商業中心五 十座位川菜飯館東主因汽車意 外被迫停業,平價急賣,四萬

元有商量,機會難逢 *五十座位印度餐室,座落西四 街夾BURRARD 東主别有生意,

平價放盤,三萬有商量。 *工業區廿餘座位,三文治快餐

生意,租平批好,生意稳定, 取價四萬餘。 *華埠附近JACKSON街赚銀旅館

生意,共房間十六個,收租總 額,四千五百除去開支尚有剩 餘,歡迎電約引看及還價。

*華埠片打東街另售雜貨店生意 東主另有生意擬平價割愛,適 合香港投資移民,歡迎查詢。

*列治文新發展區第三路附近[嘉莉園]全新城市屋雨間,先 付一成首期分别取價十四萬五 千及廿三萬另五千歡迎垂詢。

*東區入息屋雨間,取價卅萬及 四十萬,歡迎垂詢,電約引看



,年區清拿六治四,拿 五下常購,物地孖 二層新 ,四住從好商區屋 淨舖宅速租場,十 收位樓 客八開六餘 萬,五 餘開十 二十、 客 人 其 三四

五十

祖

陳大與實業公司 Main Realty Ltd.

> VANCOUVER, , V6A 1T1 HOWARD CHAN, B. Sc. Off: 685-9608 Res: 261-8048

全點價間 開二近, , 奏四, 備讓, 酒。塞新 價組每全 牌中間屋 九三年埠 佳 倦 十睡百之七 ,西四六 平架十約 租 二地十十屋獨館 價府七六 萬柏生中 萬三二五,市達 九十街萬東中實 酮 出房萬月 。文意西 開



LOCATION & LOCATION & LOCATION

地點適中,離市中心僅鐘分鐘,近高速公路, 近學校,交通方便。三睡房,有土庫靚屋,光 猛清潔,獨立車房,前後均有車位。地大33× 122,環境一流。

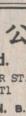
Sutton GROUP

請英語電 DEBORAH 辨事處: 421.1010





住 宅: 944.1222





餘

高

富價雲賣設雲中極千三東東主西業雜 贵五埠,備埠可平元乘 一區太餐及埠 。一样入疲,住九 百街息像一宅十二一屋要間一分 十, 割剛齊錄 八三二旗設出車 债浴一開好。二 二室九價牛一間 十,號四扒間餐



300 Jim Lee

POPULAR REALTY LTD

公司: 436.1888 住 宅: 298.8988 傳呼機: 645·9085

M 11-4277 KINGSWAY BURNABY B.C. V5H 3Z2

買賣·管理·顧問 全面服務・保証滿意

★一年新紅瓦頂特色大屋·正 ★雲東三睡房·城市屋,十七 層 1400 餘呎, 土庫有二睡 房單位收租 \$500 近小學叫 價 \$350,000 餘

年新三層樓, 1%浴厕,保 養一流,近小學,巴士,購 物中心及公園

★士多生意前舖後居,一萬元 ★本拿比十年新,一手業主, 可接手 ★ 54 夾菲莎大平地43.5×204

有景60×120地, 3000 餘平 方呎實用面積,正層三睡房 主人套房有按摩浴, 柚木地 有後巷,四層大屋,適合大 板及等等豪華設備,高尚住 家庭住,投資或建新屋,叫 宅區,近學校



HEATHER COOKE 公司: 736.3831

傳呼: 645.6813 專人國粵語翻譯

※四年新屋有入息248-230積臣街佔地50×122,面向 公園,叫價\$460,000 ※雨年新屋513-509 EAST CORDOVA 25×122地,三套

間, 叫價 \$ 288,000 ※ 575 東,19TH AVE,街角地50×122呎,七睡房, 雙車房,近菲莎,叫價\$299,000 ※兩年新屋2409-2417 CLARK 街夾BROADWAY 60×92

地,RM4N區,入息\$51,600 叫價\$498,000 ※87-73 ALEXANDER, VAN , 星地間 78 呎, 四舖位及八個寫字 已 550700 價 \$ 598,000 ※2667 KINGSWAY, PORT COQUITLAM建築面積 5000 平方呎, 地 5400 呎 MI ZONED, 年入 \$ 57000, 八住宅及5000呎舖位,價\$438,000

※5670 ELSOM AVE. BBY. 地大53×209離METRO TOWN 僅 僅四個街口,新屋,價\$313,000

※486 & 494 E 12TH AVE., VAN. 地66×122 RT5 ZONE 約年入\$40000,價\$430,000

※470 E 10TH AVE., VAN. #224 RT5 ZONE, 六 單位,約年入\$265已5年229,000

※500 BLOCK ALEXANDER 100× DEOD 504, 508, 510 可作建築之面積三萬平 0 7十六個單位,毎單位約650呎,叫價多 000(電250・4481

※1008-850 BURRARD ST.,位於 SSUN及 BURRARD頂 模,764呎一睡房,SOLD 投資佳,向南親景,遠眺私家網球場SOLD 投资值,向南親

※SUITE #704 6408 McKAY AVE L'IRNABY新高級洋樓 180度視野,二睡房(5010石入口,六器具,单位,交通及購物方法501337呎, 價\$245,000星期日一至三時開放



KINSON CHAN 使 健 缩 建成實業有限公司温哥華

Kinson Realty Ltd.

#338-5740 CAMBIE STREET VANCOUVER, B.C. V5Z 3A6 BUS:(604)327-1688 RES:(604)327-2688

*LANGLEY大公路·吉地一幅平正有溝渠·佔104,517平 方呎、六成已轉商業、准建百多單位汽車旅館或中型 麼仔目前該業有大小樓宇五幢尚在經營小型旅館及餐 館生意·可交吉·投資良機·僅售六拾七萬五千元 *LANGLEY大街麼仔,前面泊車,佔地二萬八千平方呎, 好批約,無什費,易管理、僅取一百一拾六萬元正 *繁忙大麼,14單位,穩健租客,前面泊車,建築物約 三萬平方呎、佔地十萬餘平方呎、僅售三百46萬元正 *列治文市心,三睡房屋土庫裝修好,街角地11,590平 方呎,将可建柏文或城市排屋,每平方呎售約四十元 *二街東夾乃麼,三睡房屋兩層另土庫柏文一組三睡房 佔地33×122,有車房、交通學校便,售廿二萬九千 *DOWNTOWN旺街咖啡選·38座位,設備齊全·每週六 天營業,生意穩定,東主經營已十二年,割愛廉讓 *北雲二街東137號,咖啡濕, 46座位,生意滔滔



價卅四萬餘元

Bus: 273-8555 Pager: 645-2962 陳穗生 ALFREDO CHAN



★ FRASERVIEW 親屋 廿七年靚屋,上層3睡房,下層2睡房,上下各一 千二百呎, 地 44 × 125·54 向南近哥爾夫球場. 開價 \$368,000 有意請電 273.8555 或傳呼645.2962 住家: 278-0388

郭公漢大

《大藏經》

保衛共產主義 「流 他們最後一滴血」 等等令人厭煩、挑 事執的口號。 「 莫斯科 新 百巴「完全拒絕市 古巴「完全拒絕市

所爲。 , 在殊政府不知道 一個無派 一個無派

題,舉行談判。 會準備開會,考慮 會準備開會,考慮 整吉亞國會又於星

格魯吉亞稱,蘇聯此舉是「一項國際罪行」將該國併入蘇聯版圖的第四個蘇聯加盟共和國家。

,並且要求與蘇就獨立問

了乃不能接受之 於態及戒嚴令,

格魯吉亞已成爲譴責蘇聯

家,而蘇領袖戈巴 國宣佈獨立的國 照共和國中,第一 個宣佈獨立的國

臨一次最嚴重的危 治中,將因此而面

一下在「質疑」這個詞 在「質疑」這個詞 在「質疑」這個詞 一下在「質疑」這個詞 一下在」 一下在 一定本身就是

電)爲增進海峽兩電)爲增進海峽兩電)爲增進海峽兩有,台灣基隆大覺寺向浙江天台山國寺向浙江天台山國寺向浙江天台山國市,每部《大藏經》兩方千多卷,

維就古巴政治前

白宮承

認此事有些尴尬

D (R)

宗旨

OWELL)

99

雲埠全

加

開

平

總

會

館

啓

取章

& Gore

脫離蘇聯 京亞 共

奉行全民投票時, 卡斯特羅的回答 前已舉行全民投票 前已舉行全民投票 票,我們現在每天 通過鬥爭和努力, 在為現實。」 化爲現實。」 化爲現實。」 化爲現實。」 的觀點,「古巴不

衆望所歸的領袖土 黨官員星期五稱, 本社會會

組織。 領導這個主要反對

五截止。 一名官員在東 一名官員在東

日本 社 會 黨 選

女子匠黨領

獲美提名爲科學委員 江省。一九三二年 生於杭州。一九三二年 生於杭州。一九三二年 七學位,後又取得 中起,執教於賓州 大學,曾任該校天 冒認爲伊 竟能與布殊通電話

一人天文學家

集體辭職,並要組

疑爲台獨份子所爲

會議上討論。這個學生進行罷課學生進行罷課學生進行罷課

迎浴按喉置合

電所水煤修牌

話等爐氣理照

JOHNNY CHOW PLUMBING

876-6872

未能達成協議。 場言人表示, 一般言人表示,

• 拆除•填平•

· 挖掘 · 搬運 · 〈簽約或鐘點計均可〉

電話:591-7253 留言:650-1681

九〇鄭

年景

月總

七堂

日敬

SURREY B.C.

要求結束專政

有示威

席務在本

參要本總

策項禮於

進行茶召月

會開十招全八

待體呈

各堂人

員會下

依商午

時計一

出堂時

此加案總堂

妥忠工專

當

誠程科

里 B 03 -TREET.C. 0= 捷理氣司

下建造理想屋宇,價錢合理,免費估 價。請電何小姐: 278-4476 或 645-7650 Pager

土木維修公司 內外油漆 水喉電器 泥水瓷磚 大小維修 收費相宜 請電874·8216

地

效力宏大

免費刊登售物小廣告 請電 280・1000

欲購平靚貨品請閱本報 逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9 行政部電話: (604) 273 · 1571 歡迎刊登付費商業圖片廣告

永利貿易有限公司

Van-Lima Imported & Exported Co. Ltd. 急凍水晶魷魚

曹

振

興

和安芽菜發行公司 WO ON CO. BEAN SPROUT

優質發芽 電話:(604)684-0965 FAX: (604)662·2304

430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. VOA 2R8

後並設茶會的衆。會大禮堂召開全時 截從速 本 會發給獎學金每年係在 會館已定於三月 全體會員 全體 於 切 四 會員 廿 大 五 人會討論本會館一 四到 春節聯 日 本 會 館 歡會席上 共策進 文書處索 下午二 -

行切

會應

開 總 會 館 爲與時在

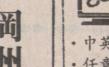
業主自賣

211-9TH AVE., NEW WESTMINSTER 二埠二年新屋,完成並有草地,地太52×116,2600呎 有五睡房,三浴室、煤氣壁爐、橡木廚櫃,露台,家 庭室,書房,雙車房等 環境清靜,近學校,大學及 商場等,有譽質出租、租值高。只售S295,000 請英語電(歡迎預約參觀) 525·1561 (BENSON)

開報 班名

電其之讀話他子请 領學教 日日 拿:各女問::: 大六界報州每蔡二益 八八一 學習 一 以後一 一 學習 一 以後一 一 學習 一 以後一 午四由 州總會 後每週日 一時至日起 五者如、元英總 州七、有鶴 日同時學習 大禮堂 土下午二 日 總八均盈山 表餘兩 散名縣 迎額僑

招



Suite 208 10, E.Pender St. Vancouver B.C. V6A 1T1 Tel:682-5485 Fax:682-4078 COP

• 中英文電腦植字排版

• 任意放大縮小的電腦商標 (Logo) 設計

· 電腦廣告設計,招牌字製作 • 彩色分色和彩色印刷服務、高質

量印刷服務 。上萬種中英文字型、圖形和任意 放大的中英文字體供選擇



餐館出讓

*SOUP & SANDWICH温市中心,五十座位 *唐番餐館,八十五座位,外賣,來溫哥華州分鐘 開價 8125.000

*二埠市中心中西餐館一百座位有外賣開價 S 69500

*溫埠市區八十座位、近活活百貨835.000

投資良機

商業地皮,近珠城酒家,地25.122、價 5200.000 *十二單位柏文,連兩單位屋,27街近緬街,年租內 人588.000 年赚七萬一 開價 5828.000

> DGN MAH馬偉俊 電話 986:9321 傳呼 686:1156 SUTTON GROUP W C REATLY





這上幕銀定認便,迷影的她是他日昔

,前機視電在她而;婆老己自是將孩女

……「仔奸」這「追」意有曾也

苦辛下洒場片在中態胡 。次一第來以影從是這 9 淚

娛網

I. La

幸。

比我們的不幸。

校際賽事的冠軍,於六三年麗的時球球,玩田徑,五九年拿取過跌高輝榮說出,學生時代,他熱衷於賜民養說出,學生時代,他熱衷於賜民

第一輯,訪問了畫家黃永玉,新一打對台,黃霄又有何感想呢?「咁至好玩!」他說。「觀衆可此外,哪一台做得出色。」」也說,「觀衆可不能得出色。」

長喜歡歌詞中的兩段:

「同情憐憫不會替人療治缺陷 應給予信任帶動培養自信潛能

若我困惑時,盼你衷心多加指引」

新稿的時候,每每太多聯想;我們 新稿的時候,每每太多聯想;我們 没有看得見的缺陷,但看不見的「缺 陷」也需要溝通指引,真誠的心,幾 時也用得著的。

黄霑盡數個人往音體

量波經

與

治

何 B

打

相處要主動,溝通需多接近

以前曾經在這個框框内寫過梁球

問了他,然之後在比賽當日,才真 正有機會與梁怼見面——我與他見

可想訪問他的時候,他的輕描淡 寫却充滿自信·再對比他的真實境 ,就會覺得很多人實在身在福中

知福:小小挫折當作天快塌下來

梁球從不避忌别人說他的不幸,

有機會與這位 令人敬佩的人 接觸,他應「

成長九〇」節

目之邀,與劉

但也從不關門自己不知明自己不不知明自己不不知明自己不不知

德華録影合唱,合唱的歌曲名為「讓我展能

」,是梁球自己作曲及填詞、在第二屆傷殘

人士演藝大賽中更自彈自唱。在這個時代,

教人感動的事真不少,梁球自彈自唱「譲我 展能」,每一次,都令在場的無不惻然,是

因為感受到他的音樂才華,也因為感受到他

容貌身體

如

一年前



郭公漢大







陣助邀號台

才

7現場採訪。

將効力該台一段級約亞視,一簽使 補「世界杯」的一切消息。 「世界杯」,黄霑預言成績已可 作「世界杯」,黄霑預言成績已可 中作「世界杯」,黄霑預言成績已可 中で「世界杯」,黄霑預言成績已可 大変。 界代 \$

華仔收到影 迷所送 禮 物

·萬元腦

觀 邀明星足球隊助 ,正確數字則不肯透 定次共付過百萬酬金 於,關越强只肯透露 ,故解,可是

首節

繼續拍戲咁辛苦

半島

《常伴我

古籌款

地,下一處性然偶眾賽手

。情不點有說

・徳徳

五日推出「唐伯虎點秋香」。
一般的名著「梁祝恨史」,之後的名著「梁祝恨史」,之後,如為著「梁祝恨史」,之後 任白數戲寶 医眠該台播港産片的第二名,成績縣人,亞視巴計劃安排重播,「帝女花」,亞視巴計劃安排重播,「帝女花」,亞視巴計劃安排重播,「帝女花」。新安排在「周日港産片」指出,收視過一個一個一個一個一個一個一個一個一個 富年的另一在三月十八 戲寶,準

容智同上年貌論

能保持折線線等

是感情數當,最重要充適當時於不會接受不會。

當地的樓價實在太易實,根本無法在當地的樓字要百多萬加數的樓字要百多萬加數的樓等要百多萬加數 一世界 出娛樂圈,然而現今 無心, 仍言之尚早。 為理想 外國,才發覺自己仍 在本品 外國,才發覺自己仍 在本品 外國男士對她領幕, 例國男士對她領幕, 是是好的。 是是好的。 是是好的。 是是好的。

短長の

現在已體時

. 罪咎、生命

信速活地。阿倫德是不是活地。阿倫德是不是活地。阿倫德是不是活地。阿倫德是不是活地的政府。

「中,影片引用了死。這是不是活地。阿伯德是不是活地。阿伯德是不是活地地。阿伯德是不是活地地。阿伯德是不是活地地。阿伯德是

道次亞視所給『明 道次亞視所給『明 道次亞視所給『明 道次亞視所給『明

今退成人。

意全所, 面為壞拍華適床暴仔為片召後約他

思 今次若要找阿梅,黄霑相信會很 上次 「三名嘴」邀請梅艷芳亮相 上次 「三名嘴」邀請梅艷芳亮相 上次 「三名嘴」邀請梅艷芳亮相

新 與道德反省能扯上什麼聯繫,但事後的罪 與道德反省能扯上什麼聯繫,但事後的罪

但思想的含混。 何,則使人看到活地·阿倫 时,但《歡情太暫》不能自

《歡情太暫》

的

N LOW

NA WONG

TO CHOW

2366

KY HO

-6468

KAY MAK

-5359

MAS YANG

-7131

650

7-1348



12 March 1990

無錫關懷四胞胎之家

寒門全面開工

全面開工,從而實現 第一期工程於一九九 第一期工程於一九九 第一期工程於一九九 與上海趙浦江大橋 與上海地鐵同爲上海 於一九九

長,農業生産尚未擺期相比連續出現負增期相比連續出現負增

連續九年產量全省第一南通取代蘇州



據鐵路醫院外科徐主任介紹,陶長期處於無意識狀態,因而不易衰老。不過,更主術,插有胃管。陶賽說,她借助注射器,給陶從胃管進食流汁,每日九次。陶賽掀開厚被,只見陶赤身仰卧、肌肉不萎縮,全身無褥瘡,腹部因做過胃造漏今年二月,有配者到陶家拜訪,見陶面無表情,呼呼酣睡,時而茫然睁眼,全無意

年一月,當時六十四歲的陶不慎跌地,導致腦部損傷,成了植物人喜,現年七十六歲,住在鼓樓區南祖師庵三十號,原在南京鐵路分

一次投料試車成功。 (新華社傳真)

。他們認爲在長江三角洲建立一個整體的控。他們認爲在長江三角洲的許多城市都將低於水平面 專家們預言,若以目前的沉降速度,一百

,通過壓縮地下水開採量 主要因素。目前,上海郊區及江浙一帶約有上海現代工業發展以來的 對地下水的過量開採,是造成這一狀况的」。 都將使上海成爲「孤島」。 都將使上海成爲「孤島」。 不放降低,還是上海四周潮位線的升高,地面沉降加劇。地面沉降加劇或地

容貌身體

丁二年前

2629 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. CANADA TRUST REALTOR

兩名孩子由國家撫養至上

府決撥出



DON QUAN 謝煜贊 Salesmaster

MASTER IMBER O 1990 6 YEARS

AWARDS: Medallion President's Club Top 10 B.C. of C. T.R.

(5 Years) Top 18 in Canada of C.T.R. Salesmaster C.T.R. (6 Years) M.L.S. Medallion Club Leader Club C.T.R. # 1 Top salesman Vancouver E. Branch (5 th consecutive year)

▲ 1年新近 S.F.U. 大學

情請電 Don Quan

☎ 420—4665 ∘

,有一流風景,五千呎

大,其他特別很多。詳

▲ Fraserview, 三睡房上 ,一睡房下,兩厨房, 兩厠所,地大45×102 ,叫價廿八萬元。

▲四年新磚樓,近唐人街 ,地下商業舖·二樓寫 字樓,三樓栢文, \$2,190,000 =



▲本拿比八睡房屋,地大 60×145,六年前曾加大 ,兩厨房,四厠所,開 價只\$328.000。



▲雲東靚舊屋,硬木地枱 , 共四睡房, 另土庫地 大61×99,兩 Lot, \$ 288,000 0

▲雲東 Windermere 街 樓上下各兩睡房,厨房 厠所,現租出每月千一 百元,售價 \$ 219.000。 Don Quan o

▲ 19 Ave. 夾 Fraser 兩睡房屋另土庫,地大 49.5×122,只\$275.000 ▲西區,近 Cambie,上 二下一睡房,兩厨房兩 厠所,出入方便, \$319.000。詳情請電 Don Quan 2 420-4665/



Proven Performance Salesmaster C.T.R. 1990 Leader Club C.T.R. 5 Years M.L.S. Medallion Club 3 Years

▲高尙區, Old Shaughnessy,近市中心,交通 方便,環境優美幽靜, 地大 96×172 呎舊型屋 一間,只需略裝修。機 會難逢。只叫

\$1.199,000 0 ▲雲東七街夾 Nanaimo ,地大 33×127 呎,上 下兩層各兩睡房租出, 近學校、巴士, \$260.000 ,

2 438-8161 ▲六個月新之眼鏡生意出 讓,業主要離國,急賣 ,只二萬八千元,平!



PAH QUON 關伯興 Salesmaster

▲東區 Napier 夾 Nanaimo 街,33×122 地,適合自用或投資, 價錢平,只叫\$229,900 o Don Juan ☎ 420-4665 °

▲ \$298.000, 三年新 Vancouver Special, 上三下二,好過新屋, 雙車房。5042 Manor 街,雲東。

▲東區 775 E. 19 Ave. 翻新二上二下屋,地大 49.5×122 呎,現上下租 出,大有前途, \$ 288,000 0



JOHNSON LAI 住宅: 421-2831

PHILIP NG

298-6088

JOHN NGO

322-9389

住宅:

住宅:

GORDON TANG

住宅:

251-9043



AUGUSTO CHOW 住宅: 254-2366

RICKY HO

298-6468

WAI KAY MAK

872-5359

住宅:

住宅:

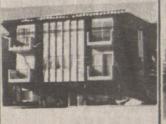
GEORGINA WONG

住宅:

438-5650



▲西區三百萬元之十八年 新三層寫字樓出售,地 大 120×150。 請電 Don Quan ☎ 438-8161 °



▲雲東廿二年新十二組栢 文樓,易打理,叫價只 八十餘萬元。請致電 Don Quan o



3045 GLEN DR. 四睡房二廚厠

地大40×63近菲莎及十二,



88 E. 22街, 月收八百五,上



卅三年孖屋1668-1670 FRANCES 1524 E. PENDER上三下三,有 地33×122土庫高,可租千八元 兩廚厠,33×115柏文地,價 \$240,000







Leader Club 培 PETER CHAN 住宅:



TAMMY CHAN 住宅: 327-1203



327-7131

住宅:

THOMAS YANG

686-0900

Leader Club

賴觀祥

PAGER:



十八年新西區寫字樓地大150

×120價 \$3.2M

睡房,三層 \$329,000







2218 E. 45十年新特色屋,地 大33×122好地位\$345,000



JOSEPH CHENG 住宅 876-7959



DON LOW 住宅: 467-1348

加拿大信託實業公司熱烈歡迎以上之人仕加入本公司發展業務



繪藝 00

報な漢大

描



機虎老式新





碧爐及主人套房63×122,售

千七百餘呎全屋共7房4廳有

3. 廚及5浴室樓下分兩獨立單

位出入雙車房瓦頂熱水暖氣地

大約50×122呎售S479·000

\$ 229.000



AWRANCE DR BURNABYIL & 比之最高尚住宅區廿一年新約 校及購物商場面對公園環境優 2,500 呎有新建太陽室及露台 美標準街角地樓上3房正層雨



RUPERT 夾六街標準地全屋共 6 房2廠2厕土庫完成有靚景交 通方便、鄭近學校及公園、約 2000 呎只售\$239.000



巴士學校及購物商場50×122 街角地共四房雨廳雨厕廚低買 只售\$248.000



VILLAGE AREA近巴士站學校快車 及METRO TOWN地大60·122有 税景只售S289·000

6417 Fraser Street

Vancouver, B.C.

本拿比高尚住宅區GARDEN



4826 DUCHESS ST. VAN.



3245 ARCHIMEDS ST. VAN. 1982 ELIZABETH DR. 九年新 VANCOUVER SPECIAL 屋 SOLD

3284 TURNER ST., 温哥華三十 年星叶價 \$ 209·000 上三下. 兩廚兩屬兩廳抵買 SOLD



288 N. GAMMA AVE. BBY.



3426 LANGFODR AVE. VAN.



LAKEVIEW REALTY TEL.931-3451

最架書在放擺)本版印翻的版文中 得宜便版裝原比,元美十九百三於等相價售



① 1181 CITADEL DRIVE P. COQ. ② 1283 E. 63RD. ST. 追週末開放 2至 4 時

BB地產公司三角洲

施學全

PAUL SHIH

公司:581-4601

住宅:596-9570

傳呼:650-6388

備一流,屬於示範單位,熱水及防盗系統,四件入 **橋電器,只售S309,900**

請英語電: 583·3020 J. BENDER

F.V.R.E.B.

1990 MEDALLION CLUB

一服務忠誠,歡迎來電賜教……

住最好, 债\$174,900

\$1100收入,價\$189,800

1990 MEDALLION CLUB會員

1990 NRS DIAMOND CLUB會貞

◆素里12年兩層屋四房二廳,近SCOTT ROAD及快 車站, 地65×118兩大陽台, 收租入\$1000或自

◆素里11年兩層4房2廳,地72×108近快車站及

SURREYPLACE MALL出租,可S1000或自住,開

◆素里12年平房, 3房1120呎地大60×120近巴

士站及快車\$149,900可收\$850租,或自住

◆COQUITLAM十年好屋,五房二廳,好實用,離開

◆SURREY十六年屋, 5房2廳,上下廚房,近商業

→溫哥華收租屋, 3層可收租, 月入約\$1400,

◆素里新盤,四年新屋三房二廳,1800呎,交通

方便,近巴士站,小學及快車總站,好價錢,只

近KINGSWAY及VICTORIA區,價 \$ 199,000

中心GUILDFORD MALL地61×131,面積2150呎叫

COQUITLAM MALL僅 5 分鐘適合小家庭,出租有約

一房屋買賣及管理

一能操流利國內潮語

價 \$164,900

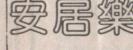
價 \$ 189,900

②雲埠有景靚屋有三大睡房、大客、飯廳、家庭室、 廚房,柚木地板,完成土庫具洗手間,地大33X127 雙車房,急讓S259,900 請電 939·4156 或 931·3451 BOB PHILIPS

NRS BLOCK BROS. REALTY LTD.

9360-120 ST., SURREY V3V 4B9

SURREY DELTA



鍾丹尼

DANNY CHUNG

公司: 435-9477

傳真: 435-9412

住宅:298-8883

傳呼:686-7711

忠誠爲僑胞服務

廿年經驗精通國內英語

房屋自賣電話聯絡中心 669-2303

*北本拿比3115 BAINBRIDGE 地77×192屋面積 2000呎 分層式設計新屋頂及暖氣系統。環境幽美,地點適 中,近車站及學校,叫價廿餘萬

*本拿比4316 TRIUMPH近HASTINGS 3>122三層全部 新裝修,三睡房,有後巷近學校,樓下二睡房獨立 單位分租 \$500,自住收租勿失良機 \$228,500 *本拿比7358-18 ST.三年新 2500 餘呎,四睡房,煤

氣壁爐,爐頭雪櫃洗碗機,高樓地段,自住保值, 屋主本月内搬出。勿失良機第245,000 *溫市720東32街,雅潔街角屋,新屋頂及水澗全 屋雙層玻璃。兩睡房,月租\$800,交通方便地大

33×112,近學校,適合小家庭及首次買屋人仕。關 價 \$173.000 *温市3304 AUSTREY,可步行至JOYCE快車站及KINGS-WAY商場近學校,三睡房平房街角屋,保養好,靚 草坪,欄柵環境幽靜,六萬餘元低息銀行貸款。開 價 \$179,000

代客招租及收租,房屋管理,收费特廉

置業投資

置業未必要來自住,這是最佳保 值投資機會,請考慮二埠-NEW WESTMINSTER一睡房,管理完善 的柏文,僅售\$125,000

MONTREAL TRUST **ERNA MERCURIO**

> 住宅: 324・4773 公司: 436.9595





梁嶽雄

四睡房家庭屋,完成土庫,全 近學校,西門菲莎大學,巴 士站及購物商場。廿五年新 叫價\$319,900



TRILLION REALTY CORP. 261 E. PENDER ST., SUITE 202 VANCOUVER, B.C. BUS:669-2889 RES:433-3756





16642 CHERRYHILL CRESCENT, SURREY

靚屋。有三睡房及書房,廚房配橡木柜,羅馬 式浴池,热水保暖,尚有多項特色。入口,客 廳及飯廳樓面均高。家庭室更充滿陽光。土庫 有獨立門口出入

\$179,900 快車3月16日通車到素里 是買屋好時機!



NORTHRIDGE

Jenny Soo

Bus: 261-1881 Res: 263-8838 Pager: 645-6918

*西區近中央醫院BECHALOR SUITE 價五萬八

* 60 W. 四十七街50 122上二房下三房,厨屋**SOL**0 租, 地區好只叫價 \$ 448,000

*FRASERVIEW43×122 地,

靚屋,只售\$318,000 * 927 LILLOOET共有五個房31×110地 適合大家庭價 \$178,000

*3185東21街三房無土庫\$208,000

恆生實業有限公司 東區

馬國輝 司 327 · 1111 住 家 439.0359 FRANCIS MA 傳呼機 667·0961

★3515 NORMANDY DR. 41×110樓上兩房樓下一房雨 厠26萬5千元

★1108 W.41街60×122樓上三房樓下三房雨廚房雨厠 所49萬9千元

★5208 CAMBIE 66×120樓上三房樓下二房雨厠所西 人屋主54萬5千元 ★1796東64街40×122樓上雨房樓下雨房已租出24

萬元 ★7511 DAVIES般那比52×152有四房間屋主急賣, 價24萬9千

百多座位有停車場 55 萬元 ★SQUAMISH埠仔滑雪聖地商業舖位63×119現開價只

★KAML00PS埠仔豪華大餐館急賣連實業240×120三

39萬8千元 ★5608 JOYCE街商業舖位近快車站,樓下雨舖位樓上 有兩伙租出39萬8千元

北本汝比













素里GLENWOOD 分區内,環境清靜,高級兩層

請英語電BOB KALO 533-3491 (歡迎預約參觀,週末爲開放時間)

電話:6571266 日 9398275 晚

免改煤專

費裝氣門上熱水修

估暖工按

價氣程裝

公

七四快程水

四七妥誠工

。何知下屋灣

七疑,如,顧

八問本有不客

八服會出房誠

五當爲像

〇・僑具

捷忠木

- 10-19

九〇

0-

セー

五一

--

華英語語

公司: 434-1431

傳呼機:680-7305

好風景

住宅:433-7888

櫃房業專

, ,冷科 電大暖承

爐小氣裝

火奶凍理, 政肉房, 大

牌瓜急小

流頂

買事實業

誮

司限

#

一份

照菜凍商

GEORGINA WONG 736-3441/240-6012 CHRISTIAN GAUDREAULT 736-3441



二睡房柏文,交通方便,有防盗設備,有大花園 露台,只售\$139,900星期六2至4開放

★西區-凍肉食品檔,租平,利潤好,可作投資 只售\$42,000



12 March 1990

4280 BAFFIN DR. RICHMOND

豪華複式大屋,各廳房,廚房 寬趙舒適,家庭室,客廳 備至少四件頭。另有遊戲室。橡木 雲石,玻璃裝飾,美奂美侖。

每日開放時間10至4時



UNITED REALTY LTD.

J. KEN WOODS 電話: 275.7472 手提: 240.5393

HABITAT 438-3501

AMY LAU 劉穎茵

2160 KINGSWAY VAN., B.C. 公司: 438.3501 傳真: 437.9119 住家: 421.8178 傳呼: 680.7332

★有香港客想現金買入商業大樓及 大地請來電查詢!

★58 E. 24TH近緬街上三下二睡房可以分租 價S225,000 ★2857 E. 8TH AVE. 標準地,四十年石米靚

屋,上下完成,價\$239,000 ★ COMMERCIAL近HASTING 靓雨大睡房柏文 約900呎,價13萬9

★ 14 街 1663 號一年新前後座孖屋,三睡 房 1 個半浴室,車房,價 \$ 175,000 ★ 蘭菲夾廿二街二舖位另樓上一住宅單位 50 呎商業地開價 \$ 399,000

★ 1410 E. 58街 41.5×115 街角地,卅六年 新石米靚屋,全新装修,上三下二出租 每月收 \$1200 , 開價 \$238,000 ★近京士威夾域多利4483 GLADSTONE標準 地,上三下二房分租每月入息\$1100 價\$229,000

★乃街夾五十街,四十年石米靚 屋,上二下二可分租廿一萬九

★高貴林近COQ. CENTRE MALL全

新四睡房, 家庭廳, 雙車房,

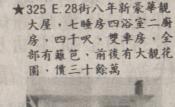
六千餘呎地有土庫S299,000

★雲東新屋興建中,二層半約三千呎,大 地33×149 瓦頂水暖氣,中央吸塵,防 盗,自動雙車房等等,詳情請電查詢 ★高貴林三睡房另土庫全新屋,五千呎地

五年保養,雙自動車房 \$255,000 ★近PNE十五年新標準地,溫哥華特色屋 上三下二睡房,可分租\$275,000



★NEW WEST 菓舖連實業720 2ND ST. 上三睡房, 樓下 菓舗59.4×132街角地,叫 價 \$ 239,000



★北本拿比CAPITAL HILL廿六 年上三睡房土庫完成,標 準地,陽台,一流保養, 俯覽温哥華市中心全景, 價 \$ 289,000

REALTY & INSURANCE LTD.

層公、部地

高司請租段,快出,

萬房

住宅



機好

購段

CHINATOWN QUITOPIAN

遷近上





★工業區咖啡生意連住宅,包括 ★京佐治公路售價\$600,000位 物業賺錢生意,營業時間短, 於素里市黃金區酒樓生意,地 兼有外賣。工具及裝修全部翻 大66×140 新。售價 \$ 325,000

·代理ICBC汽車 燕梳及牌照各 種手續· ・代理房屋、像 私,醫藥,旅 遊・ 代理商業樓宇

,栢文及生意 保險· ·代業主管理商 業樓宇栢文, 房屋各種物業 ,代收租金, 業水準,手續 費廉・

本公司服務時間:星期一至星期五. 九時至五時半·星期六·九時半至四時 職員懂台山、國語、中山、廣州、

潮州、英文、越南等方言。 本公司自一九五九年忠誠爲僑胞服務

電話:687-8899 145 KEEFER ST.

SHUM'S REALTY LTD.

新榮房屋地產經紀行 JOHN H. SHUM, B.Sc. GRACE SHUM, ARICS 公司: 322-8811

住家: 732-0033

傳呼機: 667-0313

沈 沈慶 4906 Victoria Dr. Van, B.C. (Victoria & 33 Ave.)

忠誠免費估



北本拿比高尚區3400呎 17年新地大 \$328000



1920 NASSAU域多利及 58 街,大屋正層千四呎地42 ×121,十一年新

❖79組4座大厦SURREY好發展區入息好,可做酒店3百99萬 ❖7515 GREENWOOD ST. 北本拿比好區方便,樓上千七呎,樓

下完成千七呎地大32萬8 ◆5416 HARDWICK本拿比72×147、售26萬8 ◆2210東6街標準地近乃磨街上四房下可分租21萬8 ♣ 1381 東 17 街33×122四十四年石米屋 20 萬 9

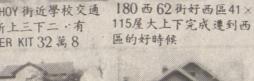
♣3252 RENFREW 標準地 20萬9 ♣3470 EUCLID全新上三下三29萬9 ◆1920 NASSAU地大,特式屋 36 萬 5

♣2213 RENFREW 三十年新石米大屋 ♣有生意出賣時裝,電髮,車房,請電 ❖5170 MANOR, BBY. 66×132投資好物業有景廿九萬三 ◆6020 BUCHANAN 52×120卅四年新 1600 呎石米好區, ♣1790 E. 6TH新盤口上二下二標準地\$219·000

♣3691 東佐治街成翻新上下完成 S 219,000 請注意現時是換西區屋的好時光,好學校 請來電爲你免費估價買東區屋



4650 HOY 街近學校交通 二年新上三下二,有 SUMMER KIT 32 萬 8





167 BRIDGE ST. PRINCETON 兩生意連物業適合生意 投資移民S228,000



2210束6街上下完成 標準地 \$218,000

中

的

太行星出

景二一望,郊中、白城自的 **圣和靈岩)之雁蕩「三** 「一龍二靈」(大龍湫 」

全新香港潭 預約電 29 預約電 29 1363, 223

e 298-3977 电 298-3977 223 Keefer Street

876·25506

4大土修理 3小库平水城 0工程序收城

程房喉

實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.

電話: 254 · 9111

郭公漢大



中古法外今

神

也有包裹各種內類 式菜的|飯夜年]地各

、廣東潮州和台灣等地,除夕的稱之爲一元寶 」。京津等地吃的一、魯東地區喜以紅棗等作餡,放了。 市於餃子的形狀像元寶, 豆腐煮魚

和飲食習慣不同而左有魚有肉,並符以去有魚有肉,並符以去有魚有肉,並符以去紅南地區多用鰱魚,工南地區多用鰱魚,而且往 五年 日本地的物產 日本地的物產 日本地的物產 日本地的物產 日本地的物產 日本地的物產 日本地的物產 日本地的物產 日本地的物產 上往與豆腐 廣東人則 一諧音, 材料方式家庭素 富貴。

坐在放有火鍋的桌前吃團年飯,桌上在放有火鍋的桌前吃團年飯,桌上在放有火鍋的桌前吃團年飯,桌上在放有火鍋的桌前吃團年飯,桌上在放有火鍋的桌前吃團年飯,桌上在放有火鍋的桌前吃團年飯,桌上在放有火鍋的桌前吃團年飯,桌上在放有火鍋的桌前吃團年飯,桌上在放有火鍋的桌前吃團年飯,桌上在水大锅的桌子。 大有都的 次獻 象地不此的爲審時 團圓和喜鹿 ,有的吃粉團、湯圓等,鮮肉、豆腐等製成肉丸,中多備甜品或其他佐膳小

,就是先要向長者敬一味土產「血肥腸」一味土產「血肥腸」可菜式必備豬腿、豬的菜式必備豬腿、豬 味土產一味土產一 要一直保持着,象他留個席位和碗筷的富貴」、「食鮮和閩南一會務節年的富貴」、「食鮮的富貴」、「食鮮的富貴」、「食鮮的富貴」、「食鲜的富貴」、「食鲜的富貴」、「食鲜的富貴」、「食鲜的富貴」、「食料」、「食料」

搬代錫拉大一天經 運辦樹圾小律天驗 像送種清工歡營豐富 係貨樹理程迎業富 電話879-4338 或874-5961

GIM LEE YUEN LID

47 E. Pender Street Van., B.C. V6A 1S9

特價貨品除

685-9743

有

經

代

辦

BC手

C

用續

及

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada 喜士定西街——六號地下。活活百貨公司對面

阿拉斯加超級郵船八日遊

五月至九月溫哥華出發一週來回包一流食宿 節目及招待二月底前報名999元起 特別團7月7日、8月2日及8月30日出發

賭城(RENO) 逢星期四、日出發 包來回機票及酒店住宿、接送等 168元起

國泰精選:CX直航機票每日出發 包一流酒店 觀光及機場接送等

三藩市三天遊259元起

香港一週1399元起

歐洲及美加特平來回機票總匯 倫敦\$699起 多倫多\$799起 夏威夷\$399起 荷蘭\$699起 滿地可\$359起 紐約\$474起

巴黎\$799起 卡加利\$174起 羅省\$295起 本社專售旅遊或新移民醫藥保險

(604) 684-4151

254 · 3718

佳

好

實

巧惠



加拿大中文電視

神機妙眼 905接觸

葉榮先風水學會

JOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT 地址:奇化滸145號三樓304室 RM. 304, 145 KEEFER ST., VAN. B.C. V6A 1X3,

預約電話: 688 · 8946 657 · 7619

電話:253.7814 PAGER #: 669-6500(5195)

令閣下開心又放心 精工修理車身

手藝精工作靚

加拿大執照十八年經驗 持有省政府及B.C.牌照 溫哥華華人專科精修 歐美日本名廠靚車

採用最先進歐洲焗油噴油方法 及採用最靚漆油及材料

代辦 I.C.B.C. 手續免費單借用

EUROPEAN AND IMPORT CARS ALSO DO OTHER MAKES

PERFECTION AUTO BODY SHOP

1010 CLARK DRIVE, VANCOUVER B.C.

六天營業,星期日休息 9am-6pm

* WE SPECIALIZE IN

I.C.B.C.CLIAMS

TOP QUALITY BODY WORK

* FIRST CLASS CUSTOM PAINT JOB



,需十年以上經驗

TOYOTA







莱榮光院長

JOSEPH IP



保證

(香港電)中國災情仍然嚴重。「人民日報」最近載文呼籲推廣教災合作保險。文章指出中國的教災工作雖然取得了巨大成就,但是平均每年仍有六億多公斤以上,倒塌了現行教災體學。一般年份,因災而少收糧食約二百億公斤以上,倒塌了現行教災體學。一般年份,因災而少收糧食約二百億公斤以上,倒塌了現行教災體學。一般年份,因災而少收糧食約二百億公斤以上,倒塌了是一个大量的耕畜,即使按最低保險計算,一年就能籌集六十億元保險資金,相當於政府大量的耕畜,即使按最低保險計算,一年就能籌集六十億元保險資金,相當於政府大量的耕畜,即使按最低保險計算,一年就能籌集六十億元保險資金,相當於國家教濟資金的大倍。

金和的府八效收二治七辦災險 元塌二

(上海電)經中共上海市委和市上海市大學生學加農業生產勞動。 上海市高校聯席會議於三月六日開會,原則上海市普通高等學校校外實習工作暫行規定實施。 上海市普通高等學校校外實習工作暫行規定實施。 上海市普通高等學校校外實習工作暫行規定實施。 一般都要保證兩週時間多加農業勞動。生參加農業生産勞動列入教學計劃,每校外實習基地和社會實踐基地。從今年根據上述報告及《細則》規定,上

大學生參加農業生産勞動的報外實習工作暫行規定實施細則》於三月六日開會,原則上通過了 ,每個大學生在校期間今年起各高校都要把與

國籍、外交特權即 國籍、外交特權即

12 March 1990

胚胎, 由 也可爲患有遺傳性疾病而不宜生育的夫婦提供健康的有關專家指出,此項工程可爲計劃生育提供生殖保 爲人類優生打下基礎。 南醫科 大學負責策 畫出

類冷凍胚胎庫 南凍第電醫胚一) 主要來自三大渠 直樣增加了職工收 這樣增加了職工收 入,而擴大了消費 要原因之一。 專家認爲:職 氣,有些企業以低 工出售產品。 二是低價向

不因 世外國記者駐華記 整全人員的監視和 安全人員的監視和 好交發言人李肇星 八日下午斷然否 八日下午斷然否

於銷售一

一切善良的人們警 的目的,那就值得 中國安定團結的局 者談話稱,中國想 長阮基石對東歐記 長阮基石對東歐記

另一方面,草案也爲中央規定了一些必要的權力享有行政管理權、立法權、獨立的司法權和終審權。的基本法草案規定,香港特别行政區將實行高度的自然這種基本情况出發,提交給全國人民代表大會 ,草案也爲中央規定了一些必要的權力,如 關係的處理,體現 與香港特别行政區 率后指出,基 保持香港的長期穩指導方針,有利於 實行高度的自治,

入」有增 職 指爲消費基金膨脹原因 有增無減,目 (北京電)中 (北京電) 謂 更多些。

價格賣給職工產 大。三是獎金名目 繁多,補貼應有盡 有,節約獎、超產 大。三是獎金名目 數多,補貼應有盡 駐 爲, 公份等, 種 者

種「小金庫」,必有關部門認有關部門認 等於變相私分 類嚴肅法紀,將各常的管理渠道,各常的管理渠道,各常的管理渠道,各 能真正抑制消費資

本月下旬召開的上基本法草案整 法起草過亞

問題 職 受

·羅雲光以受賄罪立案偵查。 一九八八年,他先後收 是嚴重的失職行爲。 一九八八年,他先後收 是嚴重的失職行爲。 一九八八年,他先後收 是嚴重的失職行爲。 被 審查 撤 干務收 三公受百司 多副潘元經克 , 侯 僧 僧 感 感 的 對羅雲

自題界路第 部 對繼公運一個批准 副 部 羅雲 光 副局長 九日 极公開宣佈革職。 衛克明一 羅雲光是 部 **規已逮捕)貪污** 理由是嚴重失職 院已青令羅雲光退出全 受賄特大案件的 用 鐵 道部 職權

副部

的,在他年他電 案並此分中人一

件對間工國錢中

非

査



Open Monday Saturday 9-5



GARBAGE BAGS

(ALL SIZES) For Home and Industry

> MOPS, BUCKETS, BROOMS, and many more in-store specials!

5409 Victoria Drive 324-2112

HEREFERENEEEEEEEEEEE 全BC售賣傳真機最多,價錢平,種類最多,服務好, 律師、醫生、工程師、會計師及各行生意都向我們購 買保養服務全BC最好

SHARP最新聲寶230型 特價\$1195

SHARP 230 備有300及420型大部份功能,包括時間傳 送,卅二個記憶,每次可十張紙。2年維修保養

最新PANAFAX KX F 100 \$1099 國際牌(樂聲)(原價\$2100) KXF-120及3500 全部自動轉換,一機三用★傳眞機★電話錄音機 ★電話・有記憶・毎次五張紙・有時間傳送不需另裝電話線 真正全部自動收FAX或電話及電話錄音

SAVIN日本名廠傳真機 \$690 BROTHER兄弟牌傳真機(有錄音)\$660

特價 手提無線電話大平賣

MOTOROLA 8000 H 大字LCD 最平,五年保用 NEC. DIAMOND TEL

\$960 影印機(COPIERS)大平賣!!

樂聲牌縮少放大影印機特價\$1195 本公司有彩色影印(PHOTO COLOR COPY)代客 影印目錄,餐牌,相片,即影 即有,每張七十五仙(75℃)

地產經紀, 廠家最合! CONTINENTAL FAX (通國、粵語) 溫哥華百老滙西街47號 電話: 874-7147 WE ARE NOT AUTHORIZED SHARP DEALER

價錢平!種類多!服務好!最新機型

此報導毫

love & white travel

納偉旅行團大衆有信心 七天營業

首創: 特别推出,最新旅程!! 紐西蘭南,北島,澳洲十五天遊\$3189起

回程可停留香港! 九〇年二月十八日、三月四日、四月一日、五月六日、六月三日、

七月一日、八月五日、九月十六日、十月七日、十一月四日 十二月九日 十天进S1878 起

TR8- 星·馬·泰十二天觀光團 由81728起 泰國東谷·芭堤雅·香港七 天进 S1768 起 九〇年一月十二日、二月十

六日·三月十六日·四月六 日 · 五月四日 · 六月八日 · 七月六日、八月十日、九月 七日・十月十二日・十一月 九日·十二月七日 TR7-韓國·泰國曼谷·芭堤雅 香港九天遊81698起

九〇年一月廿八日 · 二月廿 五日·三月十八日·四月廿 九日、五月廿七日、六月十 日、七月一日、七月十五日 八月五日·九月十六日·十 月七日、十一月廿五日、十 二月二日,十二月十六日

TR6-日本東京·台灣環島·香港 日本東京·香港五天遊 \$1478起

九〇年一月廿三日、二月廿 七日·三月廿七日·四月廿 四日·五月廿九日·六月九 日·六月廿六日·七月卅一 日·八月廿八日·九月廿五 日、十月二日、十一月六日 十一月廿七日・十二月八日 十二月十八日

TR5-韓國漢城·台灣環島·香港 九天进5 1608 起 九〇年一月廿八日、二月廿 五日·三月十八日·四月廿 六日·五月廿四日·六月七 日·六月廿四日,七月十二

十月四日・十一月廿五日 十二月九日、十二月廿三日 北美洲

日,八月五日,九月十六日

TR4· 廸士尼· 洛杉磯· 三藩市 大峡谷·拉斯维加斯八天进 建星期日出發S 670起 TR1-艾民顿三天自由購物團 由5 239起 廸士尼樂園三天遊S319起 夏威夷六天包酒店8729起

特價機票 三藩市來回 \$ 199

天天出發 不用預定 各一日遊 溫哥華 \$ 45 域多利 S 68

西雅圖 \$65 直接主辦各地旅行團,華人專業領隊隨團照顧 代理各航空公司機票,代辦簽証各種旅遊保險 歡迎駕臨或電話查詢!!

Melonari

各位仕女,本公司隆重介紹意大利手工高級皮 鞋,舞鞋,材料上乘,舒適耐用,特别適合出 席舞宴穿著。備有大量款式及不同顏色配搭, 可供選擇,歡迎駕臨本公司陳列室參觀選購。

> 憑此廣告 九折優待 10%OFF

1165 WILLIAM STREET VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA CANADA, V6A 2J1 (604) 255-4459



修樹 3理 0垃 、倒 8级

劉

1976

水喉渠務煤氣暖氣工程

接駁政府大源、安装地下水管、浴室、 廚房、煙囱、修理土庫漏水、高温電動 通渠。 657-2828 场記 428 Salsbury Dr. Van. 254-4935

香港中國旅行社全資附屬機構: China/Trayel

加拿大中国旅行社有限公司

加中旅、泰中旅、香港中旅聯合主辦

香港、曼谷、芭堤雅八天團 \$1669 曼谷锡逊大皇宫、王佛寺、金佛寺、独作寺、水上市場、鄭豊廟、醴魚潭 並可参科的面像 芭堤雅遊珊瑚島東芭文化村,蛇雕及實石寺

住宿 曼谷懿賓大酒店、巴堤雅皇宫大酒店或問級 費用、來回機業(回程可停备是、有效期一年)、香港一晚酒店住宿及 達星期二及六出發 香港、曼谷、七岩、華欣、芭堤雅九天團 \$1729

曼谷锡进大皇宫、玉佛寺、蓝佛寺、晚佛寺、水上市場、鄭皇廟、錦魚潭。 並可参科四面佛 芭堤雅遊珊瑚島、栗色文化村、蛇園及實石寺 往七岩、華欣途中順路參觀鎖石城、四世寶宮 住宿 曼谷體質大酒店,芭觉雅皇宮大酒店,七岩體品大酒店或同級 費用 米回機幣(回程可停备.老.科效期...年), 番老 妖酒店住宿及行程表內所示。U)對用 通量期一出發

深圳"錦繡中華"一日遊 1989年11月22日正式開幕,本年度最新建成世界最大之編 景旅遊區內。全中國74處著名風景名勝編影實量(比例為1:15) CA \$70 元·包括台港至深圳宋回嚴華旅遊海車. 入場券 午餐及深圳遊覧

特價 音港來回 830元起 台北來回 830元起 特價 香港京華國際 115元起 香港青年會 65元起 機票 北京米回 750元起 上海米回 700元起 酒店 北京國際飯店 80元起 上海城市酒店 78元起 地址: 溫哥華喜士定西街 999 號 圖文傳真: (604) 684 — 3321 (604) 684 - 8787 電話:



晚飯小菜 粥粉麵飯 宵夜打冷 免費送餐

午市:由開市至下午五時 (只限堂食) 宵夜:十時後供應 雲吞麵 牛肉粥 干炒牛河 肉絲炒麵 腰潤粥 肉丸粥

皮蛋瘦肉粥星州炒米 揚州炒飯 \$1.50 \$3.95 潮州鹵水鴨\$3.00碟 食 游水肉蟹 \$4.90磅 紅燒鵪鶉 \$2.30

紅燒乳鴿 \$9.80 (只限堂食) 特價保仔菜\$4·90

Duck Toong Restaurant 5225 Victoria Drive, Vancouver, B.C. V5P 3V4

321 · 2888

清合大夏豉碧椒南百 雨 清大瑤清南白奶燕 潤時地威汁綠鹽乳寶 大 潤地柱蒸乳玉油液 甜生香夷蒸吊豬吊紫 焼菜 華 雙賓 品果燒炒黑片扒燒菜 葷 品燒鮮上燒冬蟹絲 葷 或伊飯魚 伊難鮮難 會大腰串盤 一 炸保 麵粒 一 生果燒 賓 生肉 隻 翅炒鸳 炒 隻 蠔丁 蝦奪 \$88 \$138 仁柳 席

甜生時香椒雞品果菜芋鹽蓉 四 或北扣豬紫花肉扒菜 和 保羹

或合香海香鼓翡脆蟹粉六 甜時燒鮮橙汁翠皮肉絲 品生伊炒焗蒸龍魚魚蟹和 果麵飯豬黑鳳露肚魚 菜 \$59

營業時間:星期一、二、四 下午四時至凌晨一時 星期五 下午四時至凌晨二時 星期六 上午十一時至凌晨二時 上午十一時至凌晨十二時 逢星期三休息

\$2695

是 三層五睡 火爐皆翻

地25×125尺大售價

師 要正

爲強) 260

店

斤設 亡之 容 東, 廷或

盆栽 DIA-花球 花籃 花圈

寺花 光顧

往 時 思 義 感 親 友

AVE.

35 S. Contraction 總 代 理 李 氏 花

屋

餐館出讓

温哥華市地點佳,經營 良好,有150個雅座 業主急讓或合股經營亦 可, 誠投資賺錢好機會 。請英語電:

683 . 0225

汽車酒店讓

座落在卑詩中心北部, 煤器及石油田,以捕獵 垂釣知名 共有廿個單 位,宜自营料理,物業 特大,仍俱潜質發展 請電(604)495-6448 或 589.5413

罪な漢大

座落西區,西百老滙大街KIT-SILANO 高尚住宅區,二百座位 餐館,濃漠酒牌,全餐室近五千 平方呎租平批好, 現營印度餐館 可即營唐餐海鮮酒家,地點一流 潜力無窮,東主印人遷移生意 去西雅圖,平價放盤,大好機會 ,萬勿錯過。滿堂紅公司:874 4268 何仲生代理: 278-7870 傳呼: 667.7393

投資良機

列治文區繁盛商業中 心寵物連鎖分店東主 分身不下現招有商業 銷售經驗者投資加入 ,投資小收益大。 日雷278·3804 夜879.8136 黄生 投資良機

中埠二十多萬人口,中西 式快餐店,少競爭,有酒 牌,賺錢,無需經驗,包 訓練,最適合移民做,投 資額三萬起,請電:

中午2至4時 594 · 9083 晚上7至9時 生 意

生意興隆之男女美容院,位於砵 夢地酒店內,讓\$9,500或議 價·請電: 461·1711或 469 - 1357

沙省獨市唐餐館

近#1 公路座位一百,有固定常客、生 意緣、利潤高,上居下舖,新裝修, 架撑齊,中央冷暖氣東主因人手不足 割愛出讓生意連實業十二萬有商 意者請自費電話1-306-784-4357 林洽

9文9價冊

1 。庫樓

新餐廳,全酒牌,有50-60 雅座,急讓\$65,000 查 詢電話324-6210 或 683-0225

大樓底日做五百元 三文治湯唐餐合新 三文治湯唐餐合新 一五五西佐治街一至 一五五西佐治街

年營超過一百三十萬元,一手業主,有十 年歷史。家庭生意良機。詳情英語查詢 (604) 581·7555 (NICK

餐館歌舞場生意連同房業讓

(HEATLEY/POWELL 街角

請電253-6753 或253-5680

電29533 2粉十本 9 题 注比 5温多生沙省 0哥萬建南部 1電價物數 餐館出 西 ·小酒區 餐館 新中西餐館 7食牌, 20年度位四 3有另和六十

6上潤餐沙 2住高新省 9詳年裝埠

8萬座夫餐7元位婦館餐

9。四拍一 有十描間館 8意電價料料 电间菜唐 讓

啡室急賣志在脫手

※座落域多利大街近42街,卅餘座位咖啡、三文 文治餐室、租平批好、夫婦經營、至爲理想、東 主離埠急賣,志在脱手,平價割愛 ※座落喜士定大街,近乃磨街,四十座位餐室生

意,東主經營廿年,屆退休年齡,生意穩定, 僅取價四萬八,抵買之至。 何仲生代理 278 · 7870 傳呼 667 · 7393

滿堂紅公司8744268

或435天在高宇樓廠房倉庫京士威魯拔商業地高等樓廠房倉庫

讓

請中西廚或出售生意 埠仔高級餐館,四十年歷史。現請 經驗優良有責任熟懇健康廚,優薪 又如有意個人經營,現因年老退休願出售生意。保証好機會前途佳。 有意者請留電話姓名電255-1025

館 出賣 自新有

5 譲

中西餐館

生意出議 4年 295 A M L H 持禮 71 M L H 持禮 71 M L H 接禮 71 M L H 接禮 71 M L H 接禮

5千助四二埠餐館· 大樓館· 8八價位平出 8時四,讓 讓 1後萬設, 洽電九自有

6:金名經

溫市市區餐館

聘請經驗幫廚及洗碗 親臨122-1050 片打西街 或電 681·7058

列治文魚廠請人

請男女魚廠工人多名,無須經驗,有意 請到2460 (VISCOUNT WAY) 或電: 270.2024 陳先生洽

8電話:

廚

PA 聘 請

發財好機會

餐館出讓

年做半百萬B. C. 埠仔餐館生意, 一百座位,有烈酒牌,現因離埠發 展,願割愛出售,詳情請致電: VAN 290 · 2926 五時後1 · 48 5.7477上午十一時至下午八時半 美容院讓

位於京士威,有三座椅, 因健康關係,急讓請英語 電433-9545 或435-7107

麵飽生意讓

批發及零售,生意業績甚佳,業 主他遷平讓,提供培訓有意請電 251-6366 或到PARIS BAKERY 1043 COMMERCIAL DR. VAN. B. C. (9am-6pm)

餐館 請 懂唐

七意本店請

面到雜

議緬工

。街數

六名

四有

餅

店

請

人

園藝請人 南素里區,急請園藝工人(五名 空缺),請電:536.9220 或536.9770洽。 (NEW JAPAN GARDENS)

21年 清

6百區姆

三〇優西

9請八男西人新 22元 K2 E8 N6 N6 N6 男 I B A C G 食時驗

5電食西B 51宿廚C 0·有師埠 太名十餐館招 埠仔 餐館

事先生接洽。 事先生接洽。 整西餅師傅,電: 1608

8:經

冷9期名 多有意 多有意 。 6請包中 6時1時抛

招請電工及學徒各一名要有車有意請 夜4待杆菜 43遇爾 35 35 43 91 15,工經人 11日一般28電名做88:,欄

874·8584,工智請侍應企枱,工好語為佳,請電中英語為佳,請電中英語為佳,請電 3午工素 8電炸里請 1話鑊埠 5各唐 8一餐 3名館 · ,請 6下雜

H 9西西 () · 廚 廚 E 5 一名

8多年推酒樓

4名住週71温薪 洽4薪館R 8從,驗建7優需木築木 請 5、自工公工 西 廚 1六車雜招雜 6時,工請 0電薪數有工

招請工人 野合寫場時請男女 534 E 9,高者招 4意林請 洽

SR有廚本餐館 TOA請上

冷A到午請请 R5工長工

8,幫

或電點千二

32意地二

0請,褓 8電食宿 出

餐館請幫廚 4元,包4前包 聯 絡 4下有需請 2自英常詩語中2電,各經 士,薪金面議 安企枱 2226 1三士驗 1話薪金融 西 41金名,西 4・從略廚 株4優略廚

西人肉廠請人

4打電話記

廚有意

餐館

神請

請經驗起牛肉工人,日間 全職(7至3時半),薪 優及好福利。請親臨: 1829 PANDORA ST. 黃先生洽 **ESMAN**

批發食品公司聘請SALES PERSON,流 利中、英文,需有SALES經驗,薪酬 以經驗而定,請寄履歷到:

BOX 65807 STN F. VAN, B.C. V5N 4B0

著名皮革廠

急聘以下空缺: ①女雜工多名,及裁皮女學徒 數名,無須經驗 2經驗女車位數名

3工廠機器維修人員一名,有 經驗爲佳,可供訓練,時間 要有彈性,工作勤力,須講 中英語,有進升機會,薪優 有意者請到1132 UNION 街面 洽

電煙購一38 4小物大街 3家便廳近 庫 5庭近厠魯 廉 8租名廚拔 6四校齊街 6百不交雨租

6電櫃個域

租

7庭廚P近蘭平 8。厠E蘭出 6電出R菲地 2話租街街地 :,,和土 2合房I 5小房I 2合雨N 5小房I

3道合不吸烟人上車出租 1000年 5身人有户 · 仕有房 4有意出 2請適租7電合

9電全便N

3 適環廳菲

2合境廚莎土

呼6319651 所屬五電器交通便 所屬五電器交通便 可省文西FRAN 可名文通便 可名文通便

或電合廳東東區名 104 座 104 回 104 屋 36退獨二出出 租 804共2月 0 4婦户一

2文各業素 9區種地里 舖

華埠旺舖出租 華埠旺舖出租,地點好,附近生意.

興隆,有意者請電: 685.6024

7五吸通房 8近獨房新7菲立一日 9沙門處屋 8夾户爐樓 7 19 交頭 2街通雪下

8購立一近 7物門房域 4適戶戶 6 6 6 6 6 0不巴廚夾出 9烟快齊街租 9電車獨有

9請光0房十 電獨Y一 4好C廳干 3環E京新 · 合立威屋 1境獨士 9家門夾

電適獨站近

4合立兩J 土

4 家廳E

254·2625 出租交通方便電話 公局方便電話 後多各新 5 時域廳

電利樣屋樓 安下出租 中央京士威四時代東京士威四時代東京士威四時代東京士威四時代東京士威四時代東京北京 (本)

8週交下十 7末通雨八樓 6全便房街下 5電影廳斯沙街 10 7 7 7

1有在有 名 4 市 出 和 上 庫 出 和 2街厠租 · ,齊

2煙近雨 新 電物名三38 4家校房街樓 3庭合交近上 1士小一 6 育電: 特被合不吸 高調電: 5 8七吸購拔出 6百烟物街 6五無便光相 7晚寵近潔 2請在有

3 車樓分四雲 8站下租月 ·不一或上特 4吸房全下屋 5烟廚間六年 2 3有風另房租 0 1意近新雨

8電方櫃

4快屋廚合

電交門二 3話方便前 宜齊一

7家學獨街新

工庫出租 3小門房O 8家户一Y 7庭購廳○出 0有物廚巨石 6意方厠快租 3請便齊車 15休大方東

全屋

租

3四十 6電便户一 電交雪三域 後烟柜廳乃 靚屋

電學學校了 传司徒先生治 下 七九九二十七九九二十七九九二十 出 租 婦廳 9五適拔K

7學齊房 電,四本 全 2 近房拿全

40租二色全层301房屋层

642洗上屋

240乾点 830衣 1晚早警二租

出 租 蕭電小立庫

1後爐土近

冷2備房E 5 5 晚一光

9請頭庫P土 8電齊一N 庸

庫

4小場獨南 家及立 新 2庭學門汝 租

時 5 意齊 2户廉堡 9克斯堡 9通厕夾

4人夫交一

2請和方廚

6仕婦通廳租

屋

8者一交雨7。街通房 7。街通房新4有合方一层 屋 意潔便廳 1請靜菲廚樓 4電不莎厠 三吸二齊下 烟十,

七請獨房近 八電立包唐光

二户電街

劉五交爐角

容五通頭有

三便柜人

猛

正

街

3前煙交莎

2請站一夾

5退廳入

多林夾 6時吸雪二

五時後電型方 一下OHWZR夾魚 一下OHWZR夾魚 一下後電型家庭 一下後電型家庭 55 · ,齊魯 電包水電吸烟戶門 上庫出租 27 年 1 2 7 4 9 晚

|694鐘廳

·七廚閥租 4五獨三二出 2時厠大 楊雷門 6六頭一上 1時雪廳兩上 0後櫃上房一下 立有廳出 3户原一租

5晚爐房

5月各魯菲土

1租樣拔一庫出 1租樣拔一

2N便上有房上 5A的五年 3N五年書台 7A的五年書台 9通原本 7 7 7 7 7 8 41 近枱年 4M 乃交新租 4包獨兩租 3水立房 20磨通屋 8潔包齊22樓下 5夾便爐土本 2 E 近頭庫 4吸電物雨 2烟合和房出

電夾位廳新 2三於,獲 5街R 4,U 7請P清, 8六E 潔雨 6時R人房租 8後丁仕一

4學站中裝樓 3生交心修下 8工通近大 T 出 2女校 0房 1士方C本租 0請便巨拿

2下十房京 5午近一去樓 5五學廳威下 至校月夾 1九世 2時士六百利 1電請五三 6:請五三

晚電房 0

問適户雨 電合、房平 電43580g四克 / 爐頭雪櫃齊, / 爐頭雪櫃齊, / 獨立門

9近頭P樓 9車雪N上

7交通原合品 出租

·站櫃E

4電家廳

62T 拔夾房一廳 82H S 上 8 至 B 上 8 至 B 上 字校交通便 771便 11

2,房魯 5四洗廳雨 租 4時乾,個 6後衣廚半

請廳街乃軍廚平街平 全屋招和 8 厠地與7,乾克 8月,獨立門户地土庫,獨立門户 租 4公交房 . 司通兩

4 或 29 或 近 3雨號雨乃土 9人巴房房央山山中 12八合屬41 41 9人巴房磨 9住夫齊一租 2 電婦近房

8電十多三樓 2時女,新柏 0話時利房 後士交柏 王6半夾雨上太8至東處出 冷2下59一相 · 午街廚租 8五上房 6 午 適 出

屋主自賣

12 March 1990

二年半新屋,有三睡房及書房,有景,草地 近高貴林中心(HAWKWOOD ESTATE) 靚木 高斜天花板,四件頭套房,精美窗帘,法國式 大門,飯廳伸出露台,僅讓\$285,900尚有部 份傢俬可讓, 英語電: 464.3984

或萬八建素 5三年 200 電四三十八萬爾菲區 二王 自賣 屋 自賣 自 62十一二

9三二流東新 7十街灰系 主 自 賣 盤電準葉計

後×雨廿雲 電144廚多東靚 9經順年區屋 8時345一沙



良力

可

LEMES

新餐雅座

詢電

出賣出租

2267 INGLEWOOD AVE: 西雲 埠市中心,四睡房二厠,交通方 便地63×132,開價四十五萬 預約洽議電話:536.8913

4258 VICTORIA DR.

正層二睡房, 廚厠及客飯廳齊, 頂 樓有二睡房, 土庫二睡房, 廚厠廳 亦齊。地大42×116 , 週末開放。 價廿三萬,請議價。電872-7081 (B. LOO)

屋玉自賣

※近喜士定巴士總站地大33×155, 三房一廳, 三層地庫高 \$219,900 ※CAPITAL HILL 地大33×122 四房一廳\$219,900 經紀免問 電話299-3951 傳呼686-9056

跌打風濕

周頌堯教授白鶴内外功拳

車禍後遺症・哮喘・

屋主急售

7938 ARGYLE 街, 急讓再減一萬 五千元,廿一年新上三睡房下二睡 房地大48·5×130 請議價RLTY. WORLD (TITUS) PAM581-5221 或591.2182

房

出

售

仟機 O L 20 5 器 L K × 2 性 E 20

6六牆OA

屋主自賣

2856 東百老滙, 開放時間星期日 (下午一至四時)正層有二睡房柚 木地板壁爐瓷磚浴室,部份完成土 庫有二睡房及瓷磚浴室, 熱水保暖 地大33×144.8價S259,000 英語 電 255·3735 (經紀 発問 有雪利村

2 午方在

5五便家代

1時地照看

6電清小小、

下通

9話潔孩 :,交孩

1½LOT. 地54×138, 三層五睡 房靚屋,屋頂一邊溝,火爐皆翻 新,讓價\$282,000。 電:526.0019



0意多地温 6請125市吉 9電4×P以 張49125R地 太30尺一出 · O售R售 8有價街

FOR SALE

Bear Galls Guaranteed

Phone: (902) 686-3360 Gallaghers R.R.1 River Philip

Cumberland County Nova Scotia B0M 1V0 Canada

堂

MOSS ST. B.C. V5R 432-6678

劉 土油承 木漆接 四三八九 工・装 富 修

永勝建築工程

電話: (604) 250-8799

鼻敏感·頭頸肩腰背膝關節諸傷痛 免费洽 2440 緬街 電: 872.8720

電話余鴻智 電話余鴻智 一九八·五八七八 修英 程器

新世紀建築公司

8電讓×個

政 砌屋 瓷土柏 内水 捉 府 碑 頂 孫 庫 商 商 庙 商 商 商 商 路 面 照 石 仔 砌 格 業 漆 面 電話438-2132 傳呼機735-6238 謝

0上樹樹

香港中國國醫學院教授

(介紹保健秘笈)

(再加上適當運動,便能反弱爲強)

2947 McGILL ST.

254-1260 (PNE北面4號巴士總站)

Contact: Gary or Carol Gallagher

侄侄弟女男 女男婦孫孫 孤女 男人母 沈

有惠總蘇家澎黃徐泮徐棠蘇釋家球花百基周·廿英蘇 錯芳公沛·合樹錫潮金·雅··合園元廿興周元母灿

宗表下暗謹孝與不能治近來嚴賴屬葬士擇等世幸因近相 蘭館十側壽月佳一條 三曾向開 此 園行日視閏日入經平 喪下含六晨中營龍 出一遵有時醫館舟 殯時禮五在院生塘 歸假成歲該調意人

洵楊婦周崇楊惠明顏元廿樹·元五蘇廿明蘇周··元桂沛蘇·廿順陳惠

工漢麗· 廿 5 楊 元 五 廿 英 輝 客 澤 1 七 英 耀 表 廿 5 楊 元 夏 · 十 五 五 五 玉 张 元 廿 伯 · 云 廿 伯 · 云 廿 伯 · 云 廿 伯 · 云 廿

漢·百湖李元廿浩·根蘇

·廿二元鋒蘇周

· · 元元廿曹

蘇元一鉅·十權陽元翹·元元十廿太·元元廿惠

如厚山、合勢、一周、秩、鑑合活賜一燦、元根月、十玉元偉志監李陳、洲外儉江元賢偉賜

權・元廉周

哀哀哀孤 孫孫女男 孫孫女子人 水女秀燕 大樓娘林人 大樓娘林 人林平橋 孫 五馬馬馬薇 名妙妙國蘇 芳影雄 孫婿 外孫婿 暉福氏 H3 同叩謝 見諒 唐健

感臨親叨安暗於廿 謹執戚蒙葬士三三 於黨月日 此綿友 伙殯九病士儀日逝 哀素鄉車世 蘭館下美 隨誼 墓舉午國 送惠 高誼隆情花 園行一羅 喪時省禮移法 出靈醫 歿團 歸哥院 存並

均親宗

哀素鄉

車世

隨誼

誼花

隆團

情發存

均親宗 土安三嚴 乾 明 安息月蘇

謹執戚蒙葬堂七公

於一日柱

科殯下均

士儀午番

蘭館一禺墓攀時蚌

圍行假湖

喪座人禮暗之

出市喪

歸一於

謝

土華並月嚴夫

加,美,中式連鎖快餐店 九 零年二

本公司成立多年,已有三十 餘間分店。現有各省之新設 分店出售,全部位於繁忙之 購物商場,工作時間短,容 易管理,利潤好,包訓練, 投資額六萬起,適合家庭或 投資人仕,詳情請電: 597:3933經理冷。

H BEBEEBEE H

祈為見

本報廣告

新奇士花店 SUN. K.S. FLORIST

389 E. Hastings St., Vancouver, B. C. Phone: 687-4094 營業時間延長至深夜十二時

特光僑花結技盆 別顧胞牌婚工景 四〇九二 歡定社花花精花 迎製團圈球製木

加拿大花舖

· · 元發蘇

FLOWERS FOR ALL OCCASION CANADA FIORIST 4726 CANADA WAY BBY. B. C. PHONE: 298-0522

花花 花 您 牌 世球球 挿 球花

舖花蓮月 LISA'S - FLORIST

439 Dunlevy Ave ., Vancouver, B.C. V6A 3S6 BUS: 689-5829 RES: 434-1423



孫孫子孫孫子

敏俊梓倩偉熾楊

儀文明儀文明喜

媳

謝銀

作 极 社 二

媳

青柏花花 樹花藍球 盆花花襟 圈牌花

雅麗花舖 **ELEGANT FLORIST**

150 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T3 一五〇號 片打東街 (緬街夾片打街)

周慕軾主理

本店常備裝飾盆栽 2000年 結婚襟花、花球 花牌、花籃 枱花、花圈 四季時花 歡迎光顧

TEL: (604) 685-3838

Custom Bronze Foundry 1988

920 Clark Drive, Vancouver, B.C. V5L 3J8 Bus. 255-3227 Res. 321-2100

銅承舊輸外代華經墳本 碑運埠寫人驗 翻到定中新步造文 中主技墓精文理師碑造

Vancouver Wholesale Florists

& Trading Ltd.

專四花結花盆 人季牌婚球景 送時花襟花樹 貨花圈花籃木

False Greek Florist 1989 . Inc

華僑之聲社團公關廖永騰主理

服本價福長花四結 務地錢壽春籃季婚 週海公花樹花鮮花 到外道圈木牌花球



876-2161

花

屋



空氣調節 莊嚴新廈 豐儉由人

僑胞服務部吳祖君主理 服務歷史垂二十七年

高希雲殯儀館 GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL

610 Malkin Avenue

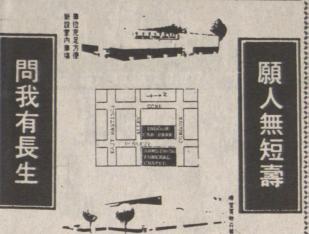
Vancouver, B.C.

近唐人街 Tel. (604) 254-5431

溫哥華喜士定東街1235號 電話:255.5444

本館爲華裔人士服務已多年•對 華人家庭及傳統風俗習慣 • 照顧十 足。最近更擴充修葺。加强服務。

安息堂殯儀館 ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL 304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C. (近唐人街)



請與華人經理

* 棺木山地 * 包辦一切

*服務週到 * 價錢公道



中國 歡長花結長本 迎生籃婚靑店 光花花枯樹屬 開選牌球木 含黃米桂 理 皇蘭花 花 李 花 氏 蘭

教育廳發言人比爾·史泰達,在二月底證局把個别學生成績的電腦資料呈報。

及其家長外,任何人都不應取得。

名學生家長約翰·梅菲

(John

Murphy) 說,問題不在資料本身,就算現在

左筆權

情形就可能不同。

的個人資料,應該屬於機密性質,除學生本人(Dorothy Caddell) 説,「我們認爲有關學生

(Dorothy Caddell) 說,

教育廳係於去年底,通告各市鎮的教育,教育廳已放棄這個計劃。

各民主黨派在參政 八十年代所取得的 張漢青在講話 漢青,曾代表廣州 節,廣州市委副書 議政方面的情况 結爲友好城市的加 波,特向與廣州市 市各界人士通過電 大温哥華市廣大 **问雲埠僑胞問好** 電波傳情誼 克重醫院與温哥華市的交 市與温哥華市的交 成員和經濟代表團 多次互訪,廣州市 立了中加兒童基金 化和貿易等領域的在政治、經濟、文 相互交往。 與加拿大永氏(集 團)合作引進磁卡 會,廣州市電信局 市卑詩省兒童醫院 大會由黄讚儒 主持秩序,首由會 長關鴻禧宣佈宴會 長關鴻禧宣佈宴會 一次更大的成功, 一次更大的成功, 窗 龍拳,樂也融 堂,話舊言歡,同 堂,話舊言歡,同 **哥華總領事館領事**

所,於正午十二時 一日(星期日)上 前往山景墓園公祭 躍參加云。 各先堂員塋墓。 **更有酒水茶點款** 祭畢回堂所開 (温哥華訊)

当。餐會直至九時 湖。餐會直至九時 景、科士蘭墓園向 一時半回堂所 下午一時半回堂所 台舉行清明春祭。 禮,,鮮花果品前 禮,,鮮花果品前 (星期日)上午十 遠,紀念先宗僑,本埠林西河總堂九 祭禮;祭畢再到海 時半在堂所集合出 十一時正舉行 (温哥華訊)

19 E. Pender St.,

電話: 688 · 2933

廖孔强九秩榮壽 · (温哥華祖) 一等華華人耆英會副 一等華華人耆英會副 一等 加。査詢電話:

的成就。

水壺溪帆布公司

辦春夏時裝表演

為救濟傷殘兒童籌款

加。查詢電話: 六 席敬酒,情况至爲 祝壽歌、古樂曲。 氣氛融洽, 並播放 始互相握别,衆人 熱鬧。直至十時, 廖翁伉儷及承慶子 酡顔而歸。洵爲盛

左邊積善街

信二叔公」諷刺劇 主,在電台以扮演 主,在電台以扮演 而著名,爲洪門[查廖永騰爲華

正價買賣 鑽石玉器 各國金幣 金銀首飾

黃白金飾 結婚金牌

報な漢大

三・一八六五。

開平各中學校友

璇、張文顯、胡錦 惠、謝翠婷、關錫

股等均到質,會場 電視加西總裁雷民 電視加西總裁雷民 電視加西總裁雷民 電視加西總裁雷民 電視加西總裁雷民 電視加西總裁雷民

徒裕、周榮、關伯

會,均代售入場券。查詢電話:八七貨公司、卑詩獅子會救濟傷殘兒童

平洋中心、蘭士黨商業中心、伊頓百

中舟、關鴻禧、司 爾更裕·李娉娉、周 由華安國貨公司、 此次獎品分别

衆報以熱烈掌聲。

金婚之喜。承慶子

永騰、女廖笑 、廖笑媚等於日

壽誌慶,亦爲伉儷

,作爲支持傷殘兒童服務之需。太全部收入,撥作復活節花票會經

春節聯 散窗 宜隆 旅加開平各中學校 行春節聯歡晚會, 旅加開平各中學校 行春節聯歡晚會,

賀壽金座

營業務

費供應。入場券每張八元。 灣大酒店,舉辦名爲「古典」的春夏 灣大酒店,舉辦名爲「古典」的春夏 灣大酒店,舉辦名爲「古典」的春夏 灣大酒店,舉辦名爲「古典」的春夏

WAH KIU JEWELLERS LTD.

電話669-3247 504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER.

爲你保留好時光

精男子

學務委員,認爲此風一開,日後教育廳可能索多得一些「教育性」的資料,但許多教育局的雖然教育廳長布林密謂,省政府僅是希望

但就算早已改過自新,若果給政敵拿來作攻擊他解釋,任何人幼時都會做出一些錯事,

對他就會變成致命傷。

活躍份子,這些機密資料落在敵對份子之手,調,但當該學生將來在政治舞台或工商界成爲時非又指出,這些資料目前可能没有所

的藉口,則一切努力都可能付之東流。

感,家長亦多表示不满。

直接獲得每一學生的「個人資料」爲條件。 局,謂可以向它們發給電腦及軟件,但以能够

這項條件,馬上引起幾乎所有教育局的反

Mary Lyona) 説,問題壞在要指明學生的名二埠教育局主席瑪莉·里昂博士 (Dr

本汝比教育局主席多魯菲。此爲第一次。

賈道

向都有向教育廳呈報

文華商業大厦二樓候教(大門口不貼招牌)寓溫哥華唐人區緬街 11號

新知舊雨・移玉駕臨接批外埠命書

電話:(604)681-8008

37

寶

貝

小

時

冲

ED

特價彩色入籍相、護照相 各兩張 \$ 9.95 送回相底

、時有取

凡冲晒菲林 送5"×7"一張 24張 只收1.99 36張 只收2.99

唐人街 NOVA SCOTIA BANK 隔隣 433 COLUMBIA ST.

電話:688-8148 國泰用戶,另有特價優待)

2 684-7733



午夜場11:30PM 3月9、10日

大結局

關芝琳 黃子揚 劉德華 葉德嫻 秦沛羅烈



每星期有新戲放映 UNNATURAL PHENOMEN II 鄭丹瑞·鍾楚紅 鄭裕玲·胡慧中

3215 KINGSWAY • 435-2333 1拿大首創情侶廂座乾净的戲院 兩部電影全部與性愛有關性感的電影

2響色視 ·材視

百萬家財雲煙過眼 張好相古代留傳 樓上影院特備各類佈景拍攝結婚,家庭,學生 藝術人像, 貨辦,廣告等相, 別俱風格, 新 款婚紗免貨借用·特技翻影ț相,紀念磁碟 入籍護照相即影即有 入籍相(黑白)4張7·20 三人以上護照相(彩色) 4張8.80 免费泊車1小時 惠顧金額滿十元者 英國皇家攝影學會會士 B.C. 省國際沙龍評判員 土理 何桐 曾獲 B.C.省冠亞軍獎 (71)

根根

城遂

立

黄地卡羅式卡十段鍋、輪盤、10张21兆柏、茅顶 **Royal Mandarin Centre** 611 Main Street (& Keefer) Vancouver. B.C. 文華二樓 下午六時至凌晨二時 (毎星期7天營業) Government Control Sponsored 詳情請電:253·4263 小公 SUPPLIER VANCOUVER CASINO SUPPLY INC. 如團體有興趣舉辦 CASINO 請電:253.0013

文華二樓 地方更闊大 燈色更光猛 歡迎各界人事參觀

B. C. Royal Cafe 119 E. PENDER ST.

> VANCOUVER B.C. Phone: 681-3953

> > 在在

秘大

賚哥

五四

節時

有有

長不

之之

草花

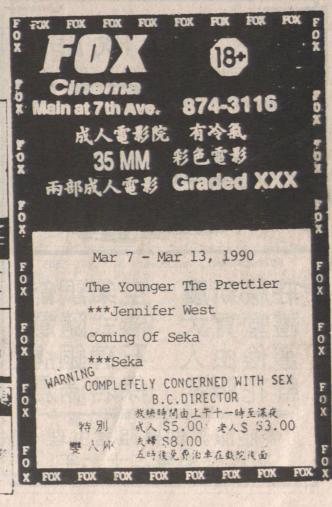
謝潤安與勞勁

河堂

HO TUNG

(中華文化中心對面) 3 681·5848

看完本報 敬請訂閱







萬梓良·錢小豪



證實,該公司「一位高級主管强調「到大陸日説,與厦門簽約承租海滄島一事,儘管台塑仍上版和經濟版,以頭條位置刊載有關消息。該日版和經濟版,以頭條位置刊載有關消息。該日版和經濟版,以頭條位置刊載有關消息。該日

投未報一

而已。據陳由豪的弟弟陳由賢表示,在厦門動跟林家早有交往,這次在厦門的《合作計跟林家早有交往,這次在厦門的《合作計

市士只是賣名。 「實際上是林紹良財團轄下的。」 「實際上是林紹良財團轄下的。」 「實際上是林紹良財團轄下的。」

金强調 儘管

是台塑既定的方向。

「台塑公司

万向,因爲三次加工**

(本報訊)台北各大報章,星期日均用顯著 國赴美,與台塑集團董事長王永慶接洽投資事 實,經過多日磋商,雙方已完成簽約,由台塑 可,經過多日磋商,雙方已完成簽約,由台塑 國民黨黨報「中央日報」説,該報星期六晚 國民黨黨報「中央日報」説,該報星期六晚 國民黨黨報「中央日報」説,該報星期六晚 國民黨黨報「中央日報」説,該報星期六晚 國民黨黨報「中央日報」説,該報星期六晚 國民黨黨報「中央日報」説,該報星期六晚 國民黨黨報「中央日報」説,該報星期六晚

司。 該報還在封面的頭條新聞中報道,由台灣另 已經口頭答應把整廠設備賣給林紹良在香港的公 已在厦門動工,投資金額達二億美元。 已經口頭答應把整廠設備賣給林紹良在香港的公 已經口頭答應把整廠設備賣給林紹良在香港的公 可。

在厦門設廠的台商已有幾百家,專

事實上這是無法

沉的

12 March 1990

疆

P

6

噩

力,發揮經濟上比較利益的效用,再造海外第二應原料、掌握市場、利用當地便宜的土地、人、大陸投資,可以整合上、中、下游產業,就近供大陸投資,可以整合上、中、下游產業,就近供、大陸投資,可以整合上、中、下游產業,就近供、大陸投資,可以整合上、中、下游產業,就近供快速外移,台灣的整體環境已不適合建造石化

1991年

家慶

心成台廠商

要到

大陸投資

有政黨代表,教會獨立在多倫多出席餐會時作上述呼餐會人士 工大會代表等。 在南非獲釋出獄的 黑

或

腰

包

設法結束其國内的 協助籌款千萬元, 協助籌款千萬元, 欲 政治隔離政策。 由於加拿大政 由於加拿大政

克羅治克和三克羅治克和三克羅治克和三克羅治克和三克羅治克和三克族上週五折 步遠征 整個計劃。 整個計劃。

地可以進行。 地可以進行。 地可以進行。 地可以進行。 地可以進行。 地可以進行。 止利繼捐團勒撥 利,無人會加以禁繼續争取 政治權捐款協助南非黑人體響應籌款運動可能黑人機構和

隻和不坐雪車、機 總統阿維里爾下台 待,及反政府暴力 行,及反政府暴力 於交官預測 在即。總統阿維里爾下公 舉部動艇 明無法 完成飛機

外交家深感驚異,外交人士說, 騷亂,至少三人死 中一歲女孩,觸發 十一歲女孩,觸發 她同行, 但預期他阿維里爾中將未與 府警衛,報復軍隊 總統下台。反對阿 總統下台。反對阿 維里爾的動亂,由 所軍隊拘捕六名反 的軍隊拘捕六名反 的軍隊拘捕六名反 生宅。在太子港, 搜尋及破壞武 者,屠殺一名總統南部貧民區的抗議 八開始襲擊警 的示威,昨日

軍隊在星期

在核試爆期間,勿是理人已獲忠告,

利治文皇家騎警督察安達臣説, 列治文皇家騎警督察安達臣説, 另一份録音是在十月十二日録的。音帶的聲音嗓子沙呀,然為 **屋内。 詹姆絲四十四 大车六月八日爲人 水外一** 出,以便陪審員推斷 进,以便陪審員推斷 生的 ,以便陪審員推斷護 死因研究法庭上播 録音帶,上週五在一 怖電影的怪聲般的兩 · 八里子沙啞,緩慢和低 中月十一日死者前夫 十月十一日死者前夫 中月十一日死者前夫 死者 另上有部份被綑 文郊外一空 , 前省居民預期以兩 (卑詩多遜河 週五宣告中途取極的壯舉。已於上

八二年跟前夫麥克 , 那語

新東北部的中年男 一週便放棄擬 一週便放棄擬 步赴北極的人士的 一週便放棄擬

March 12, 1990 Getz Along (J. Hudon) Maxies Call (J. Burke) Capistrano Beach (Jn. Hudon) If A Steal (B. White) Time To Fly (D. Linford) Lintz (G. Abbott) Baron Gerry (R. Goulet) Mickey Slick (R. Linford) 4. Lecwho (B. White) Cheryls Rose (G. Abbott) Our Lady J (S. Rodrigue)

Bradner Honey (J. Hudon) Quadrillion (P. Megens) Prairie Triumph (B. Davis) Northern Freddy (A. Arsenault) Kool White Socks (R. Linford)

Hecs Jamie (B. White)

 Bulldozers Dilemma (J. Burke)
 Gennesse Ace (W. Urguhart)
 Locust Mcandy (P. Megens) Bumble B Good (J. Burke) Saurel (T. Brown)

Gardinia (R. Therres) 9. Royal Production (S. Rodrigue) Gypsy Titan (G. Abbott) Ofellow (D. Jungquist)

10, Diciplinary Action (R. Linford) Fourcees Ace (D. Jungquist) Lochtay N (R. Stewart) Carya (W. Isbister)

馬膽 5. Hecs Jamie (B. White)

環境,去過三次以上的,且佔了近五半數的企業負責人(49.3%)去過大半數的企業負責人(49.3%)去過大 作倫理低、勞工問題,以憂心的問題,莫過於治安讓他們無路可走。在台灣原因仍在於台灣的投資環原因仍在於台灣的投資環

查,已有近半數的企業負責人(49.3% 查,已有近半數的企業負責人(49.3%)

中國土産何复弱 請看我司所經營

鹿克省土産進出口(集團)公司

下屬九個專業公司及其經營範圍

炮竹煙花公司 各種類型炮竹、煙花及其配套玩具系列產品。

竹業公司

山貨公司

,王永

焚化紙製品、神燭,各種香、蠟燭、蚊香及其 系列產品,五金製品,金屬廚具餐具,室內裝飾材 料,日用雜品,竹、木、五金及纖維混編塑料等玩

木材製品公司 原木、枋板材、木材及木材系列製品、建築装 飾材料、木材複合製品,各式木家具及部件,木製

玩具造紙原料、夾板、其它木材及木材製品。 京果公司

各種乾果、腰果仁、鹹醃雜菜,南北京果雜貨

、冬菇、木耳、髮菜、椰素、紅瓜子、白瓜子、乾 果、乾菜及醃製食用菌罐頭。

各種纖維塑料編織製品,各種原麻及麻製品以 及廢棉,短絨。

竹製品,草、柳、芒、葵編織製品。

花卉公司

各種花、草、樹木、種籽、種苗、花肥、花坭 ,各種人造花卉,觀賞魚、鳥、寵物及其器皿、玩 具、飼料、藥品、園藝工具、綠化工程、庭園裝飾 材料、設備、器械及花鳥蟲魚系列產品。

香料公司

天然香料油,合成香料香精、香料、調料及其 日化系列產品,松香以及系列產品、三膠、工業原 料及林化產品。

飼料公司

各類薯類、餅粕類、靑飼料、混合飼料類、飼 料,豆類飼料添加劑,其它動植物飼料及其系列產 品。

麻製品公司

歡迎來函索取樣本目錄



展東省五產進出四(集團)公司

Guangdong Native Produce Import & Export Corporation (GROUP)

中國廣州江南大道中108號 電傳: 440372 KTNB CN 電掛: "4333"廣州 電話: 總機420638 傳真: 420056 108 Jiang Nan Road, Central, Guangzhou, China. Telex: 440372 KTNB CN Cable: PROCANTON: GUANGZHOU Tel: 420638 Fax: (020) 420056

中國糧油有限公司

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.

河居民。

她同行

239 E. Hastings St., Van., B.C. 溫哥華喜士定東街239號 電話:687-4204

RICE WORLD (R) 100 GORE AVE (Corner of Powell & Gore 歌雅街100號(有寬大停車場)

新年酬賓大贈送!大減價!

美國標準牌米王 品質第一,好煮好食, 粒粒靚,保證滿意。

原價\$21.50 大減價只售\$14.99

買二送-

★買兩包50磅庄美國標準牌米王 ,免費贈送 100 % Pure 粟米油 3 公升一罐·

★買一包送贈券一張,可於下次買

各款美國絲苗米 泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價

美國麒麟牌米王 原價\$19.50 大減價只售\$14.95

美國加州好景牌米王 上等靚絲苗

原價\$19.99 大減價只售\$15.99

買一包50磅庄美國 加州好景牌米王 免费贈送100%純淨粟米油

買二包美國麒麟牌米王 免费贈送一包麒麟牌米王

本公司為加西最大之食米入口公司,一向以薄利多銷為宗旨

金牌冠軍絲苗,遠近馳名,銷量第一。

總代理:美國皇冠牌,特別軟滑好飯味,公司註册米王之王. 美國第一牌,香滑可口,真正絲苗米王.

泰國金章牌,香噴噴,軟夾滑,正宗香米王中王, 澳洲金冠牌,甘香軟滑,原装米皇之皇.

總公司地址:亞力山大街730號(批發部) 730 ALEXANDER ST. VAN. 8.C.

哥街門市部:哥雅街 100號(門市部) 100 CORE AVE. (有資大停車場·方便顧客泊車 CORNER OF GORE AND POWELL)

喜士定街門市部:喜士定東街 239 號 (門市部) 239 E. HASTINGS ST. VAN. B.C.

新到維力即食麵、肉燥麵、炸醬麵、媽媽麵、香辣牛肉麵、 維力即食米粉、肉燥米粉,一律八折, 白砂糖1kg(2.2磅)裝只售79℃ 鶏喽櫻粟粉5009 裝只售89℃ 美國糯米及泰國糯米50磅裝及10磅裝、五磅裝一律八折

新到美國上等絲苗平過九折特價\$9.50

泰國上等香米 50 磅庄平過九折特價 \$11.99

(温哥華訊) 完竣。現定於三月 二十五日(星期 二十五日(星期 定期春讌

至下午五時, 星期 星期六中午 理,在大學林蔭大學總圖書館土 一九五六號,免 一九五六號,免 一九五六號,免 -時至下午五時 特别開放。 開放時間, 下午五時,

日前就加拿大就業 内政耆英部長),

業移民部長蒙妮喬 (温哥華訊) 告就業平等法例 行、交通運輸及資 催主,尤其是銀 不多達四百家 政府供應給各有關 工、學術界社會人 工商、勞

收費一百二十五元。預料有三百人以上打濱灣大酒店舉辦籌款餐會,每位士汀濱灣大酒店舉辦籌款餐會,每位一十五元。與大酒店與華華東。國會議員杜多亞加利及上議員史

郭公淳大

會全體校友偕眷踴 歡讓會,屆時希該 職職會,屆時希該 同日下午六 羅參加助慶云。 院金每位十五 院金每位十五 京士定街東 179號 京本定街東 179號

家愛仁華萊斯

舉行午宴發表演講 並辨籌款餐預料三百人參加 (温哥華訊)加拿大改革黨領孟

午十時半,具備金猪酒醴,前往山景 念長者之碩德,感懷慎終追遠舊典難 念長者之碩德,感懷慎終追遠舊典難 改革 集該會館一同前往致祭。祭畢返回該 基園舉行清明春祭。 「埠恩平 希該會會員依當日十時半前,齊 四月八日春祭

(六零四)六六二·六六零一,申詩省加

太平洋基金會撥款資助作特輯製作。歡迎各界人士按時收樣化差異之多元化外文少數民族問題的專題,由加拿大名藥員布露孟古瑪主持。並討論雲埠少數民族目前主平等、移民等問題。

此項播映加拿大温哥華外文少數民族問題的專題,由加拿大名平等、移民等問題。 三月廿六日(星期一)下午 電視台,定期於一九九零年 因此,加拿大廣播公司 播公司報告:由中國北京至 世界各國的約五十萬人,定 世界各國的約五十萬人,定 居於温哥華。他們各自的民族文化豐富,差異不同,是 多元化。而温哥華則有百多 个家外文少數民族報紙,亦 六家外文少數民族報紙,亦 大家外文少數民族報紙,亦 大家外文少數民族報紙,亦 大家外文少數民族報紙,亦 大家外文少數民族報紙,亦 大家外文少數民族報紙,亦 大家外文少數民族報紙,亦 大家外文少數民族報紙,亦 大家外文少數民族報紙,亦 大家外文少數民族報紙,亦 大家外文少數民族報紙,亦

告。 萬名以上,於一九 八八年度呈上報 八八年度呈上報 消息供給

助資會金基洋平太洲亞

國人,香港人口則 國人,香港人口則 國人,香港人口則 百萬名香港人,於 離開香港。 階級人士,都急於

Kwangchow Restaurant

藝廊現正展出

現代中國書册頁展

溫哥華片打東街78-80號

SINO UNITED PUBLISHING(CANADA)LTD. & TSI ART CHAI ART GALLERY 78-80 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T1 TEL: (604) 688-3785 FAX: (604) 688-0798

(三月二日至三月卅一日

Dim Sum For Lunch 251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

照常營業,本酒樓經五 **恭祝各位 基初各界歷年惠顧** 六八七八五零二六八七八五零二 經重新裝修已 州樓同人 鞠躬 繼續

1989 ACURA LEGEND SEDAN

三月卅日(星期五)

白色,自動波,配鐳射盤 行駛僅200KM

電話:1-338-7761

ISLAND HONDA 1025 COMOX ROAD. COURTENAY B.C. V9N 3P7 等,有六千七百多 等,有六千七百多 等,有六千七百多 等,有六千七百多 功的商界女强人。 六十七名成 業 家 人 要加拿大 表報告,

JIMMY'S

253-3944 254-6616

頂靚 製 品牛

迎索錄有大行往廠生邦名質聘備廠 代即印代商無加監官政國優名精製理奉備售號阻美督員府際美師良造

政府合格經驗技師, 爲你服務。無論車身 修理及機器維修, 一律選用原廠零件, 保證滿意。

地址: 2199 KINGSWAY, VANCOUVER B.C. V5N 2T4

RIGHT ON TRAVEL

新突破

新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破

新

溫哥華緬街475號

www 平全埠最平

暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、淺草、銀座、 箱根、平和公園、蘆之湖、富士山、大阪、奈良、 平安神宮、東大寺、淸水寺、西陣織、京都。

暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、淺草、銀座、

箱根、平和公園、蘆之湖、富士山、曼谷、芭堤雅、

珊瑚島、水上市場、鱷魚潭、東笆文化村、皇宮、

全程九日

全程十日

星、馬、泰精護遊 \$2,098.00 全程十三日

暢遊香港、星加坡、吉隆坡、雲頂、怡保、 太平湖、馬六甲、檳城、曼谷、芭堤雅、珊瑚島。

全程十二月

暢遊北京、上海、蘇州、杭州、桂林、廣州、香港。

全程十五日

暢遊上海、昆明、石林、成都、大足、重慶、 長江三峽、宜昌、武漢、廣州、香港。

直接主辦,每星期出發,乘搭香港國泰航空 公司,華人領隊,隨團照顧,三餐膳食, 一流酒店,來回機票,一年有效。

> **±687-3316** 475 Main St. Van B.C.

暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、淺草、銀座、 箱根、平和公園、蘆之湖、富士山、台北、野柳、 台中、彰化、日月潭、高雄。

> 直接主辦,每星期出發,乘搭日本航空 公司,華人領隊,隨國照顧,三餐膳食, 一流酒店,来回檢票,一年有效。

FARE AND TOUR PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

日本/泰國/香港

日本/台灣/香港

新突



破新突破新突破

新突破新突破新突破

新突破新突破新

突破

新突破

新突破

PRO-VISION

Pro-Vision Realty & Insurance 地址:336E. Hastings Street

威信實業燕梳代理九大保險公司,具備所有 燕梳優點,歷年來忠誠爲僑胞服務,更得各 界人士擁戴,業務不斷進步。藉此新年來臨 謹以至誠向各位致謝!



速見大律師

*ICBC 汽車意外·個人損傷法庭訴訟服務

BERNARD SIMPSON

*有專人作中文翻譯 *免費諮詢(勝訴後,始收律師費

溫市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行 我們支付所有個案中的費用

個案完成後·始收律師費 RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS ERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS

734-2272

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C. 百老滙西街 999號 750室(夾0AK街) BCAA大厦內



682-2999 682-3777

溫哥華緬街 1550號 1550 MAIN ST., VAN.B.C

熱董

精干茄京清北鴻錦

> 七天營業 早上十時至三時

晚上五時至十時半 ※有寬大停車場※

/特星 别期 排壞就蚌 第一套 推至 甜白 品飯 (五五) 日餐

\$29.95

甜白鶏肉球日五 日 位

栗百當椒玉六 精絲米花紅鹽蘭龍八 美苗石煎炸中带湯至 甜白班攘子蝦 品飯塊矮鶏 且位 瓜半 新套 餐

新

\$49.95

4338 KINGSWAY, BURNABY

機票平通全溫哥華!!

新加坡\$988 香港/台北\$798 多倫多\$298 滿地可\$358

加勒比海,佛難尼達州(巴哈馬布島,邁亞美,與蘭度)

海陸空九天遊 出發日期: 3月18日,5月13日,7月1日 8月19日,10月7日,11月11日

12月16日 温哥華出發:價錢由\$1383起 亞拉斯加七天團

出發日期: 90年5月至9月 每星期出發 : \$999起 程:乘坐超級郵輪"公主"號,暢遊世界 最大之哥倫比亞冰河,壯觀奇偉,參觀民族村,

亞拉斯加開發初期歷史,遠北珍禽異獸......

● 大施洛 很多人會懷疑後者 不够一百磅想减 五磅者,好明顯, 五磅者,好明顯, 五磅者,好明顯,

成交速度,價格還是會企穩的 一個投機風氣太熱 一個投機風氣太熱 一個投機風氣太熱 一個投機風氣太熱 一個投機風氣太熱 一個投機風氣太熱 成交速度,市 輕化,爬得高的往

不過,根據 不過,根據 不過,根據 不過,根據 不過,根據 有的市道在平穩當中有向下滑 時在市道上發售的數字高達二 一月下來的成交數字,似乎九○ 一月下來的成交數字,似乎九○ 一月下來的成交數字,似乎九○ 一月下來的成交數字,似乎九○ 一月下來的成交數字,似乎九○

12 March 1990

在上的地位。

★ 尤 美 男人,意氣風發, 開口埋口是錢 , 開口埋口是錢 , 開口埋口是錢

被科學的,總具有那麼一點讓卑、 就經。也怪不得成爲才女界千方百計追 求的理想對象。 然經過不少困苦和挫折,不似做生意那 然經過不少困苦和挫折,不似做生意那 然經過不少困苦和挫折,不似做生意那 以這個標準去選擇伴侣,可能也被

體偏棄等後遺症。 下來,也可能造成於 對不及時,很快就會 数不及時,很快就會 数不及時,很快就會 数不及時,很快就會 数不及時,很快就會 数不及時,很快就會 大來,也可能造成於 下來,也可能造成於 大的

鏡架

是病,這種病對老人來說就更麻煩了。因 與道上皮捐傷,有利 到起支氣管炎。由於冷空 與道上皮捐傷,有利 對起支氣管炎。由於冷空 發表,防止疾病擴散。 對。所以老人家不要 發表,防止疾病擴散。 對。所以老人家不要

香港是個在在產生奇跡的地方,它之所以能够創造無功,反而耗力,何必「奪魁」?招呼它的會員看看多駒隨便跑跑,爲跑而跑,不設彩池招呼它的會員看看多駒隨便跑跑,爲跑而跑,不設彩池比如説、如果香港賽馬會光是舉辦賽事,並且閉門

可爱的小月(同欄作者),平日不施 怕被喋喋不休的推銷員纏住。其實,爲悦 心是女性。 一百分媽媽》中指出:「昂貴的化 作的《一百分媽媽》中指出:「昂貴的化 作的《一百分媽媽》中指出:「昂貴的化 大品價格高昂的原因,是其包裝及廣告耗 大田價格高昂的原因,是其包裝及廣告耗 大田價格高昂的原因,是其包裝及廣告耗 大田價格高昂的原因,是其包裝及廣告耗 大田價格高昂的原因,是其包裝及廣告耗 大田價格高昂的原因,是其包裝及廣告耗 大田價格高昂的原因,是其包裝及廣告耗 大田價格高昂的原因,是其包裝及廣告耗 大田價格高昂的原因,是其包裝及廣告耗 大田銀子油等,均是平價的東西。物非所 個又一好例子。

馬年

McPHEE & LIU 律師樓

BERNARD LIU 啓事

> 本律師現常駐香港,主持 本律師樓香港分行業務, 接辦有關加拿大法律之案件 ·承 辦·

移民 商業 地產 婚姻 遺產 債務 本分行以中文,英文及粤語,國語, 英語,爲加拿大,香港,台灣,廣東, 韓國各地之客户服務 VICK, McPHEE & LIU律師樓地址

香港分行: 中環舉打街1-3號 中建大厦 1122 室 廣文傳資: (852)58452149 電訊: 82579 VICMC HX

尋營統辦香港、泰國、台灣、星馬各地土産・日本冬菇・海味魚翅・各種名茶

SUITE 1275-1185 W. GEORGIA STREET VANCOUVER, B.C. V6E 4E6

喜士定東街 461 E. HASTINGS ST

送 禮 設 畫 影傳印真 15 服

鏡架平通全埠 • 即時起貨 16"×20" \$18.80 20"×24" \$28.80 24"×30" \$32.80 24"×36" \$38.80

泊車方便・惠顧百元以上免費送貨

Lee Wah (Loong Kee) Ltd.

278 E. Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1T7 Telephone (604) 669-0544

(新地址華埠片打東街278號)

本公司專營:冰鮮海產,唐山雜貨,鮮菓蔬菜。貨多價 廉,包羅萬有,期期都有大量特價品推出。請到本公司採 購,勿失良機。今期特價品有:

*天鵝牌九十克八隻有頭大對蝦,每盒特價16.90 *天鵝牌七十克八隻有頭大對蝦,每盒特價\$16.90

*桂花魚,毎磅特價\$4.39

*一公斤庄80/120去頭殼蝦,每盒特價\$5.99

新華食品有限公司

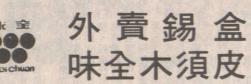
Sun Wah Food Supplies Ltd.

1707 PANDORA ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1L8 FAX:251-7992 251-1546

珠江橋牌厨用咸三蒸酒・公仔牌即食麵・飲品・急凍點心・冠珍、粤香園、李錦記蠔油、

各式酒樓 雜貨用品

專營 Reynolds Aluminium





貨式多 價錢平 送貨快



蔘茸海味專門店

SUNNY DAY ENTERPRISES LTD.

專營:北美特產花旗參、高麗人參、 燕窩海味、鹿茸、鹿尾羓 ★精配中藥方★

今期特價品

美國各式花旗參 美國野山花旗參茶 韓國不老牌人參茶 一律照價七折

正北芪片 每磅7.90 正大淮山角片 每磅6.50 特大原色西歸頭 每磅7.90 益食海多 每磅6.90

美國一號洗頭水 160z 2.30 英國添美洗頭水 16oz 2.35 一級血杞子 每磅5.80 買二送一 兩磅送一磅

特别推薦

吉林人参(原斤庄)

現售89.00

現售78.00

1%支庄原價128.00

2 支庄原價108.00

所有盒庄冬菇一律九折發售

126, E. PENDER ST., VAN. B.C. V6A 1T3 電話: 608-1309